

Manual de *Instrucciones*



SCB CR

Subsolador Cañero Baldan Control Remoto

 **BALDAN**

▪ Presentación

Agradecemos su preferencia y nos gustaría felicitarlo por la excelente elección que acaba de tomar, porque ha adquirido un producto fabricado con tecnología **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A**.

Este manual lo guiará a través de los procedimientos que necesita desde la compra hasta los procedimientos de operación, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que ha entregado este implemento al distribuidor completo y en perfecto estado.

La reventa fue responsable de la custodia y conservación durante el período en su posesión, así como del montaje, reapriete, lubricación y revisión.

En la entrega técnica, el distribuidor debe asesorar al cliente usuario sobre el mantenimiento, la seguridad, sus obligaciones en cualquier asistencia técnica, el estricto cumplimiento del plazo de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier solicitud de servicio de garantía debe hacerse al revendedor al que lo compró.

Reiteramos la necesidad de una lectura cuidadosa del certificado de garantía y el cumplimiento de todos los elementos de este manual, ya que esto aumentará la vida útil de su implemento.



Manual de *Instrucciones*



SCB CR

Subsolador Cañero Baldan Control Remoto

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanea el Código QR en la
plaqueta de identificación de su
equipo y acceda a este Manual
de Instrucciones en Internet.

 **BALDAN**

▪ Índice

GARANTÍA BALDAN	7
INFORMACIONES GENERALES	8
<i>Al propietario</i>	8
NORMAS DE SEGURIDAD	9
<i>Ao operador</i>	9 - 11
ADVERTENCIAS	12 - 13
COMPONENTES	14
<i>SCB-CR - Subsolador Cañero Baldan Control Remoto</i>	14
DIMENSIONES	15
<i>SCB-CR - Subsolador Cañero Baldan Control Remoto</i>	15
ESPECIFICACIONES	16
<i>SCB-CR - Subsolador Cañero Baldan Control Remoto</i>	16
MONTAJE	16
<i>Conjunto del cabezal de enganche</i>	17
<i>Montaje del eje de la rueda</i>	18
<i>Montaje de neumáticos</i>	19
<i>Montaje de los flejes</i>	20
<i>Montaje de los flejes - SCB-CR 5 flejes</i>	21
<i>Montaje de los flejes - SCB-CR 7 flejes</i>	21
<i>Montaje de los neumáticos</i>	22
<i>Montaje de los discos - SCB-CR 5 flejes</i>	23
<i>Montaje de los discos - SCB-CR 7 flejes</i>	23
<i>Montaje del rodillo desterronador</i>	24
<i>Montaje del sistema hidráulico - SCB-CR 5/7 flejes</i>	25
ENGANCHE	26
<i>Bujes adaptadores</i>	26
<i>Enganche del subsolador</i>	26 - 27
<i>Soporte de apoyo</i>	28
NIVELACIÓN	28
<i>Nivelación del subsolador</i>	28
AJUSTES	29
<i>Ajuste para el transporte</i>	29
<i>Ajuste de profundidad de los flejes</i>	30
<i>Combinaciones de anillos limitadores</i>	31
<i>Desarme automático</i>	32

▪ Índice

<i>Ajuste de la carga de desarme automático.....</i>	32
<i>Ajuste de profundidad y presión del disco de corte.....</i>	33
OPERACIONES	33
<i>Rodillo desterronador</i>	33
<i>Recomendaciones de operación</i>	34
<i>Operaciones flejes</i>	35
MANTENIMIENTO	36
<i>Presión de los neumáticos</i>	36
<i>Lubricación</i>	37
<i>Tabla de grasas y equivalentes.....</i>	37
<i>Lubricación cada 10 horas de trabajo</i>	37 - 38
<i>Lubricación cada 24 horas de trabajo.....</i>	38
<i>Lubricación cada 30 horas de trabajo.....</i>	38
<i>Lubricación cada 60 horas de trabajo.....</i>	38
<i>Cojinete de aceite</i>	39
<i>Cojinete de grasa.....</i>	39
<i>Mantenimiento Operativo.....</i>	40
<i>Cuidados</i>	41
<i>Limpieza general</i>	41 - 42
<i>Conservación del subsolador</i>	42 - 43
ALZAMIENTO.....	44
<i>Advertencias para alzamiento.....</i>	44 - 45
<i>Inspección de ganchos de traba, cadenas y eslingas.....</i>	46
<i>Almacenamiento.....</i>	46
<i>Puntos de alzamiento.....</i>	47
OPCIONAL.....	48
<i>Accesorios opcionales</i>	48
IDENTIFICACIÓN	49
<i>Placa de identificación</i>	49
<i>Identificación del producto</i>	49
NOTAS	50 - 51
CERTIFICADO.....	52
<i>Certificado de garantía</i>	52 - 54

▪ Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor.

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Después de la revisión de los artículos reemplazados por la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y se concluye que esto no es una garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos de reemplazo; así como gastos de material, viajes, incluidos alojamiento y comidas, accesorios, lubricante usado y otros gastos derivados de la solicitud de asistencia técnica, y **BALDAN** está autorizada a realizar la facturación correspondiente en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Se excluyen de este término los productos que son reparados o modificados por redes de revendedores no **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario.

Esta garantía se anula cuando se descubre que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Se acuerda que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos en la mano de obra y/o material, objeto de este término de garantía, no deberán, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a la terminación del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

▪ Informaciones Generales

• Al propietario

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A no se hace responsable de los daños causados por accidentes derivados del uso, transporte o almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, ya sea por negligencia o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no es responsable de ningún daño causado en situaciones impredecibles o ajeno del uso normal del implemento.

El manejo inadecuado de este equipo puede provocar accidentes graves o fatales. Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones en este manual. Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro. Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto.

ATENCIÓN

NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA, SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FLORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.

Lea atentamente y cumpla con NR-31.

Para obtener más información, visite el sitio web y lea el NR-31 completo.
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm>

Normas de Seguridad

• Al operador



ESTE SÍMBOLO INDICA ADVERTENCIA DE SEGURIDAD IMPORTANTE. EN ESTE MANUAL, CADA VEZ QUE LO ENCUENTRE, LEA ATENTAMENTE EL SEGUIENTE MENSAJE Y TENGA EN CUENTA LA POSIBILIDAD DE LESIONES PERSONALES.

ATENCIÓN



Lea el manual de instrucciones con atención para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

ATENCIÓN



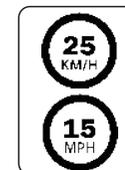
Solo comience a operar el tractor cuando esté correctamente asentado y el cinturón de seguridad trabado.

ATENCIÓN



No realice ajustes mientras SCB-CR esté en funcionamiento. Al realizar cualquier servicio en el SCB-CR, primero apague el tractor. Utilice las herramientas adecuadas.

ATENCIÓN



Al transportar el SCB-CR, no supere una velocidad de 25 km/h o 15 MPH, evitando el riesgo de daños y accidentes.

ATENCIÓN



No transporte personas sobre el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

ATENCIÓN



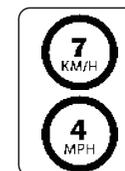
Hay riesgos de lesiones graves por vuelco al trabajar en terrenos inclinados. No use velocidad excesiva.

ATENCIÓN



Cuando busque una posible fuga en las mangueras, use cartón o madera, nunca utilice las manos. Evite la incisión de líquido en la piel.

ATENCIÓN



Cuando trabaje con el SCB-CR, no exceda una velocidad de 4,5 a 5 Km/h o 2.79 a 3.10 MPH, evitando el riesgo de daños y accidentes.

ATENCIÓN



No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero. Con tendencia a levantar, agregue lastres o pesos al frente o a las ruedas delanteras.

ATENCIÓN



Antes de hacer cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté debidamente parado. Evite ser atropellado.

ATENCIÓN



Mantenga siempre limpios el acceso y los lugares de trabajo, como aceite o grasa, ya que pueden causar accidentes.

ATENCIÓN



Antes de comenzar a trabajar o transportar el SCB-CR, compruebe si hay personas u obstáculos cerca de él.

■ Normas de Seguridad

⚠ ATENCIÓN | SIGA TODAS LAS RECOMENDACIONES, ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS DE SEGURIDAD RECOMENDADAS EN ESTE MANUAL, COMPREENDA LA IMPORTANCIA DE SU SEGURIDAD. LOS ACCIDENTES PUEDEN PROVOCAR DISCAPACIDAD O INCLUSO LA MUERTE. ¡RECUERDE, LOS ACCIDENTES SE PUEDEN EVITAR!

⚠ ATENCIÓN



Evite calentar piezas cerca de líneas de fluido. El calentamiento puede generar fragilidad en el material, rompimiento y salida del fluido presurizado, pudiendo causar quemaduras y lesiones.

⚠ ATENCIÓN



Desechar residuos de forma inadecuada afecta el medio ambiente y la ecología, pues estará contaminando ríos, canales o el suelo. Infórmese cómo reciclar o eliminar los desechos de manera adecuada.

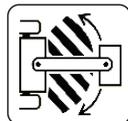
¡PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE!

⚠ ATENCIÓN



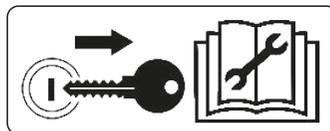
Tenga cuidado al manipular el pie de soporte del SCB-CR, ya que existe el riesgo de accidentes.

⚠ ATENCIÓN



Mantenga el área de articulación libre mientras el SCB-CR está funcionando. En las curvas cerradas evite que las ruedas del tractor toquen el cabezal.

⚠ ATENCIÓN



Retire la llave de contacto antes de realizar cualquier mantenimiento en el SCB-CR. Protégese de posibles lesiones o muerte causadas por un arranque imprevisto del SCB-CR. Si el SCB-CR no está enganchado correctamente, no arranque el tractor.

⚠ ATENCIÓN



Jamás haga soldaduras en la rueda montada con neumático, el calor puede causar un aumento de presión de aire y provocar la explosión del neumático. Al inflar el neumático, colóquese junto al neumático, nunca delante de él. Para el inflado del neumático, utilice siempre dispositivo de contención (jaula de inflado).

⚠ ATENCIÓN



El aceite hidráulico a presión puede causar graves lesiones si hay fugas. Verifique periódicamente el estado de las mangueras. Si hay indicios de fugas, reemplace inmediatamente. Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el mando con el tractor apagado.

▪ Normas de Seguridad

• Equipo de EPI's

⚠ ATENCIÓN | NO TRABAJE CON EL SURCADOR SIN COLOCAR ANTES LOS EPIS (EQUIPO DE SEGURIDAD). IGNORAR ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA SALUD, GRAVES ACCIDENTES O MUERTE.

Al realizar ciertos procedimientos con el **SCB-CR**, coloque los siguientes EPIs (Equipo de seguridad):



🔍 NOTA | Todos los EPIs (Equipos de Seguridad) deben poseer un certificado de autenticidad.

⚠ IMPORTANTE

La práctica de seguridad debe llevarse a cabo en todas las etapas del trabajo con el SCB-CR, evitando así accidentes como el impacto de objetos, caídas, ruido, cortes y ergonomía, es decir, la persona responsable de operar el SCB-CR está sujeta a daños internos y externo a tu cuerpo.



▪ Advertencias

- ⚠ Caundo opere con el SCB-CR, no permita que las personas permanezcan demasiado cerca o encima.
- ⚠ Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, use equipo de EPI.
- ⚠ Antes de conectar o desconectar as mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el mando con el tractor apagado.
- ⚠ Verifique periódicamente el estado de las mangueras hidráulicas. Se hay evidencia de fuga de aceite, reemplace la maguera inmediatamente ya que el aceite funciona a alta presión y puede causar accidentes graves.
- ⚠ No use ropa holgada, ya que pueden atraparse en el SCB-CR.
- ⚠ Al arrancar el motor del tractor, siéntese correctamente en el asiento del operador y tenga en cuenta el conocimiento completo del manejo correcto y seguro tanto del tractor como del SCB-CR. Siempre mueva la palanca de cambios a neutral, apague el engranaje de transmisión de la TDF y coloque los controles hidráulicos en la posición neutral.
- ⚠ No arranque el motor del tractor en interiores sin una ventilación adecuada, ya que los gases de escape son perjudiciales para la salud.
- ⚠ Al maniobrar del tractor paa activar el SCB-CR, asegúrese de tener el espacio necesario y de que no haya nadie muy cerca, siempre haga las maniobras al ralenti y esté preparado para frenar en caso de emergencia.
- ⚠ No realice ajustes mientras SCB-CR esté en fincionamiento.
- ⚠ Cuando trabaje en pendientes, tenga cuidado de mantener siempre la estabilidad necesaria. En el caso de un inicio de desequilibrio, reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la pendiente del terreno y nunca eleve el SCB-CR.
- ⚠ Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente cuando trabaje en terrenos irregulares o en pendiente, mantenga siempre el tractor en marcha.
- ⚠ Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales de freno interconectados.
- ⚠ No trabaje con el tractor con la luz trasera. Si la parte trasera tiene tendencia a levantarse, agregue más pesos a las ruedas traseras.
- ⚠ Al salir del tractor, coloque la palanca de cambios en la posición neutral y aplique el freno de estacionamiento. Nunca deje la SCB acoplada en el tractor en la posición elevada del sistema hidráulico.
- ⚠ Cualquier mantenimiento en el SCB-CR deberá efectuarse con la misma parada y con el tractor apagado.
- ⚠ No conduzca en carreteras, especialmente de noche. Use señales de advertencia en todo momento.

▪ Advertencias

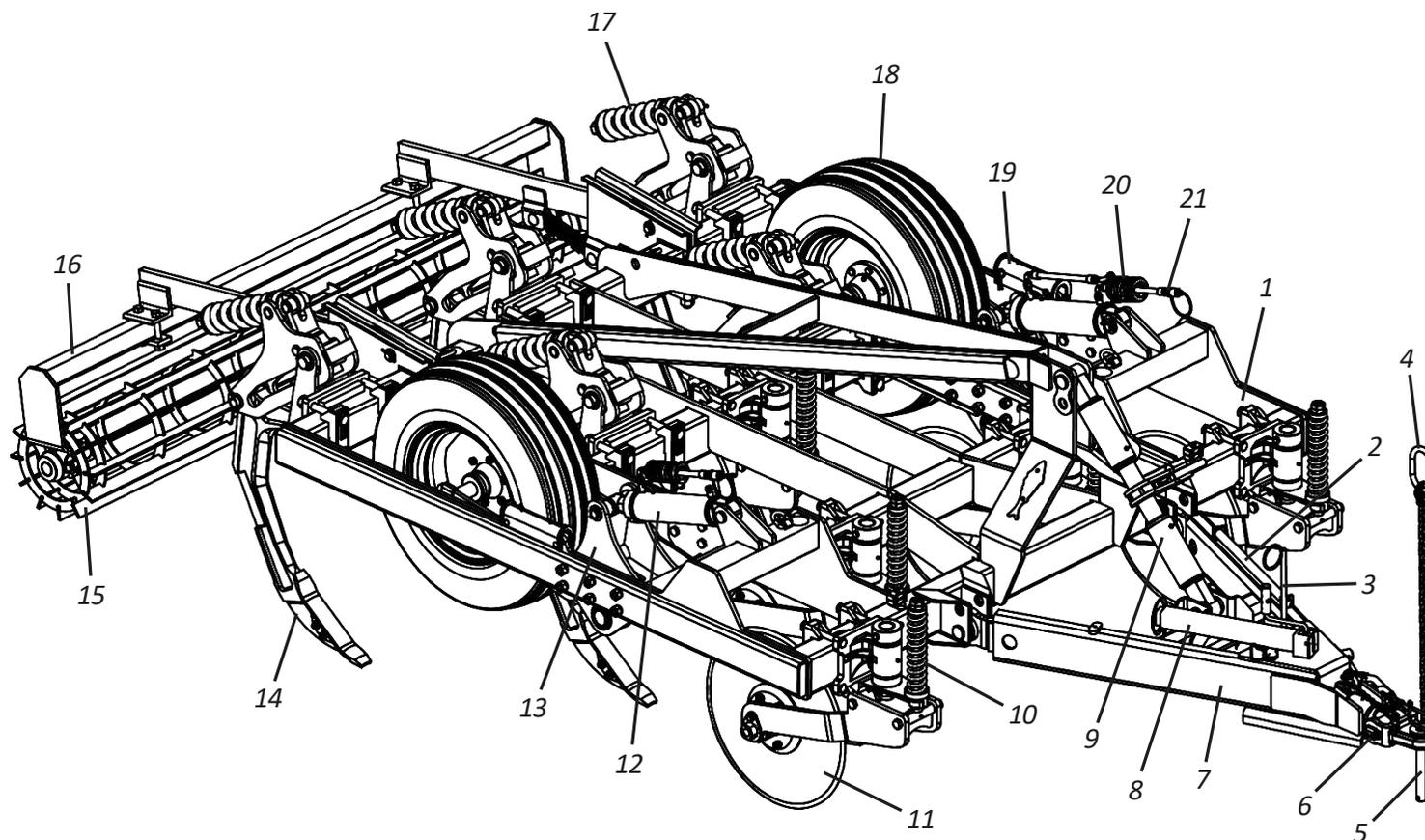
- ⚠ Si es necesario viajar con el SCB-CR en las carreteras, consulte a las agencias de tránsito.
- ⚠ No permita el uso del SCB-CR por parte de personas que no hayan recibido capacitación, es decir, que no sepan cómo operarlo adecuadamente.
- ⚠ No transporte ni trabaje con el SCB-CR cerca de obstáculos, ríos o arroyos.
- ⚠ Está prohibido transportar personas en máquinas autopropulsadas y accesorios.
- ⚠ No se permiten cambios en las características originales del SCB-CR, ya que pueden alterar la seguridad, el funcionamiento y afectar la vida útil.
- ⚠ Lea toda la información de seguridad en este manual y en el SCB-CR cuidadosamente.
- ⚠ Lea o explique todos los procedimientos de este manual al operador que no puede leer.
- ⚠ Siempre verifique que el SCB-CR esté en perfectas condiciones. En caso de cualquier irregularidad que pueda interferir con el funcionamiento del SCB, haga los arreglos necesarios para un mantenimiento adecuado antes de cualquier trabajo o transporte.
- ⚠ El mantenimiento y especialmente la inspección en áreas de riesgo del SCB-CR, solo debe ser realizado por un trabajador capacitado o calificado, observando todas las pautas de seguridad. Antes de comenzar el mantenimiento, desconecte todos los sistemas de accionamiento del SCB-CR.
- ⚠ Compruebe periódicamente todos los componentes del SCB-CR antes de usarlo.
- ⚠ Dependiendo del equipo utilizado y las condiciones de trabajo en el campo o áreas de mantenimiento, se requieren precauciones. Baldan no tiene control directo sobre las precauciones, por lo que es responsabilidad del propietario poner en práctica los procedimientos de seguridad mientras trabaja con el SCB-CR.
- ⚠ Verifique la potencia mínima del tractor recomendada para cada modelo del SCB-CR. Solo utilice tractores con potencia y lastre compatibles con la carga y la topografía del terreno.
- ⚠ Cuando transporte el SCB-CR, conduzca a velocidades compatibles con el terreno y nunca supere los 25 km/h, esto reduce el mantenimiento y, por lo tanto, extiende la vida útil del SCB-CR.
- ⚠ Las bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden causar pérdida de reflejos y alterar la condición física del operador. Por lo tanto, nunca opere el SCB mientras usa estas sustancias.
- ⚠ Lea o explique todos los procedimientos de este manual al usuario que no puede leer.

En caso de duda, consulte el servicio Posventa.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posventa@baldan.com.br

Componentes

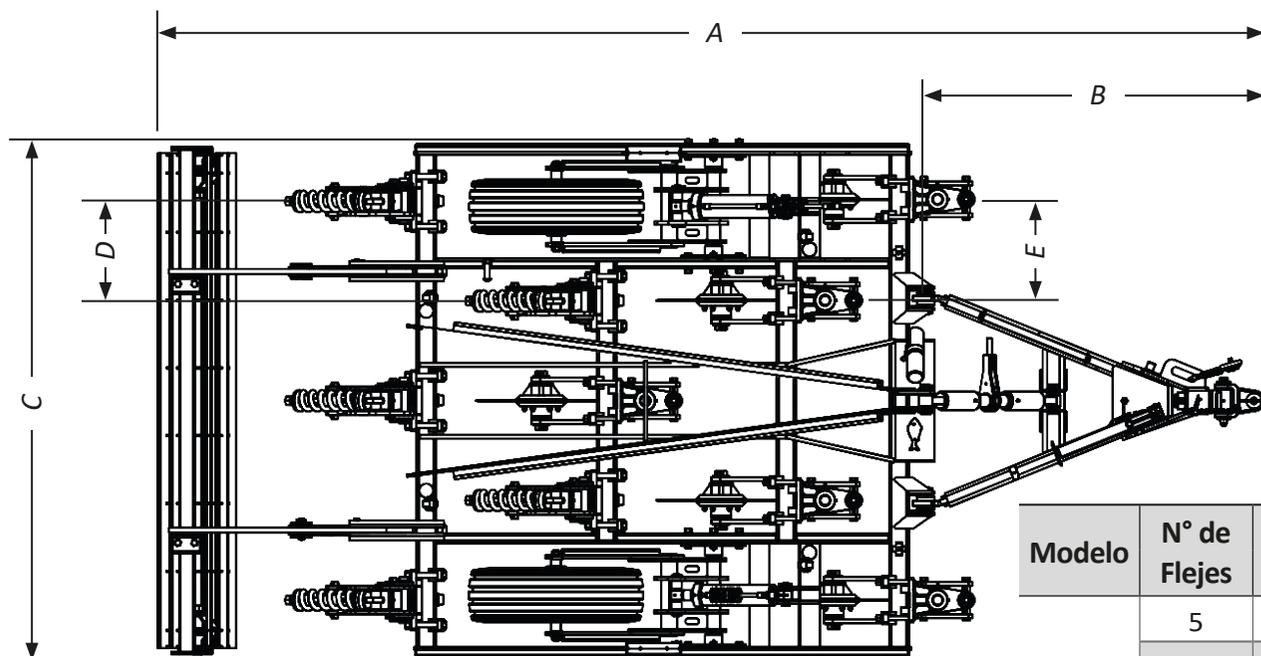
• SCB-CR - Subsolador Cañero Baldan Control Remoto

1. Chassi
2. Tubo regulador
3. Soporte das mangueras
4. Cadena de seguridad
5. Pasador de anillo
6. Grillete de enganche
7. Cabezal de enganche
8. Soporte de elevación
9. Ajustador del cabezal
10. Resorte del carrito del disco
11. Disco de corte completo
12. Cilindro hidráulico
13. Soporte de articulación de rueda
14. Fleje de desarmado y reinicio automático
15. Rodillo desterronador
16. Barra estabilizadora del rodillo desterronador
17. Resorte del Fleje
18. Neumático
19. Traba
20. Limitador
21. Manguera hidráulica

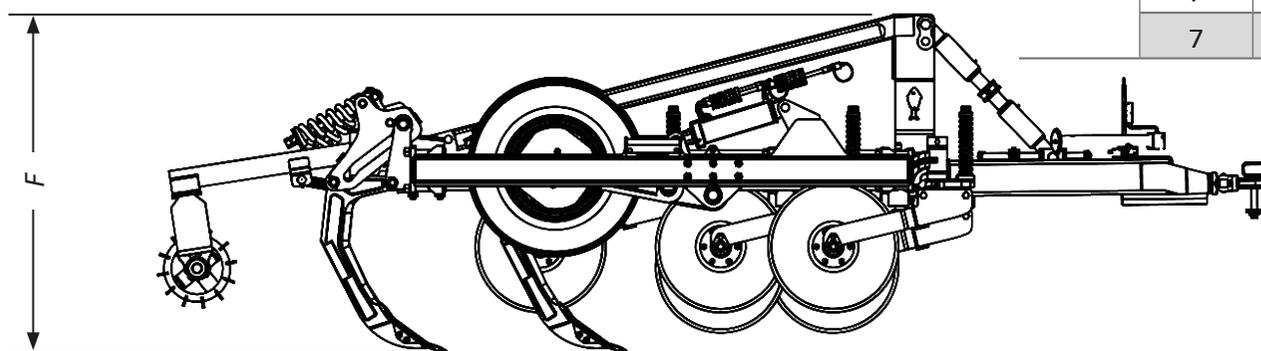


■ Dimensiones

• SCB-CR - Subsolador Cañero Baldan Control Remoto



Modelo	N° de Flejes	Cabezal	Medidas				
			A (mm)	B (mm)	C (mm)	D e E (mm)	F (mm)
SCB-CR	5	Curto	5594	1711	2620	440 / 460 / 500	1692
	5	Largo	6515	2632	2620	440 / 460 / 500	1692
	7	Largo	6515	2632	3620	460 / 500	1692
	7	Curto	5594	1711	3620	460 / 500	1692



■ Especificaciones

• SCB-CR - Subsolador Cañero Baldan Control Remoto

Modelo	N° de flejes	N° de discos	Cabezal	Anchura del chasis (mm)	Profundidad de trabajo (mm)	Espaciado (mm)	Anchura de trabajo (mm)	Disco de corte	Peso aproximado (Kg)	Potência del tractor (CV)	Neumáticos
SCB-CR	5	5	Curto	2620	550	440 / 460 / 500	2250 / 2500	26" x 6,00	3115	230 a 250	10.5/80-18 (10 Lonas) Super Flotation
	5	5	Longo	2620		440 / 460 / 500	2250 / 2500		3188	230 a 250	
	7	7	Longo	3620		460 / 500	3150 / 3500		3983	320 a 350	
	7	7	Curto	3620		460 / 500	3150 / 3500		3910	320 a 350	

Baldan se reserva el derecho de cambiar o mejorar las características técnicas de sus productos, sin previo aviso, y sin obligación de hacerlo con productos fabricados previamente. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DEL SCB-CR

El **SCB-CR** fue desarrollada para romper las capas compactadas más profundas.

El **SCB-CR** debe ser conducida y operada solo por un operador debidamente instruido.

USO NO PERMITIDO DEL SCB-CR

Para evitar daños, accidentes graves o la muerte, **NO** transporte personas sobre ninguna parte del **SCB-CR**.

El **SCB-CR** **NO** debe ser utilizado por un operador sin experiencia que no conozca todas las técnicas de manejo, comando y operación.

■ Montaje

El **SCB-CR** sale de la fábrica desmontado. Para montarlo, siga las instrucciones a continuación:

- ⚠ El montaje del **SCB-CR** debe ser realizado por el revendedor, a través de personas capacitadas y calificadas para este trabajo.
- ⚠ No use ropa suelta, ya que pueden pegarse en el **SCB-CR**. Utilice EPIs (Equipos de Seguridad).
- ⚠ El proceso más sencillo y seguro para el montaje del subsolador es el uso de caballetes o similar.

▪ Montaje

• Conjunto del cabezal de enganche

Para ensamblar el cabezal de enganche (1), proceda de la siguiente manera:

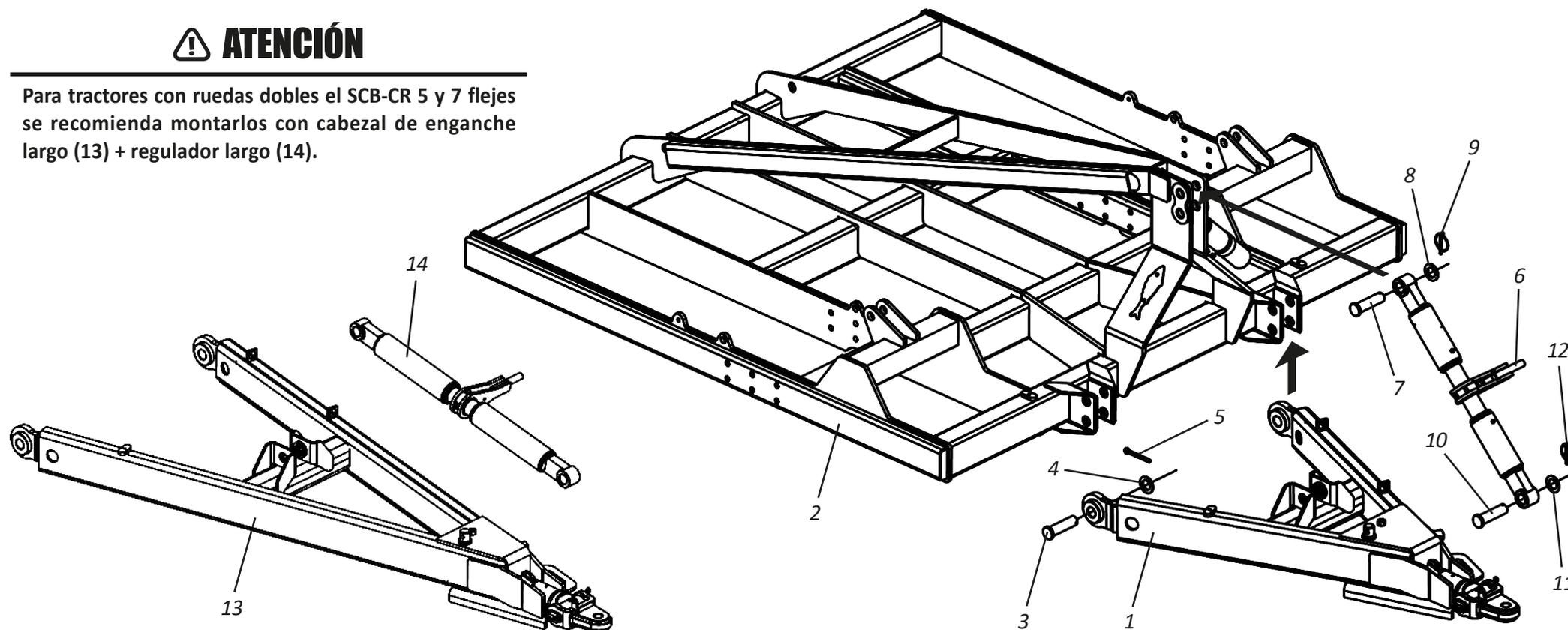
01 - Acople el cabezal de acoplamiento (1) al marco (2) fijando con los pasadores (3), arandelas planas (4) y chaveta (5).

02 - Luego, insertar el regulador (6) en el marco (2) fijando con los pasadores (7), arandelas planas (8) y pasador de anilla (9).

03 - Luego, inserte el regulador (6) en el cabezal (1) fijando con los pasadores (10), arandelas planas (11) y pasador de anilla (12).

⚠ ATENCIÓN

Para tractores con ruedas dobles el SCB-CR 5 y 7 flejes se recomienda montarlos con cabezal de enganche largo (13) + regulador largo (14).



▪ Montaje

• Montaje del eje de la rueda

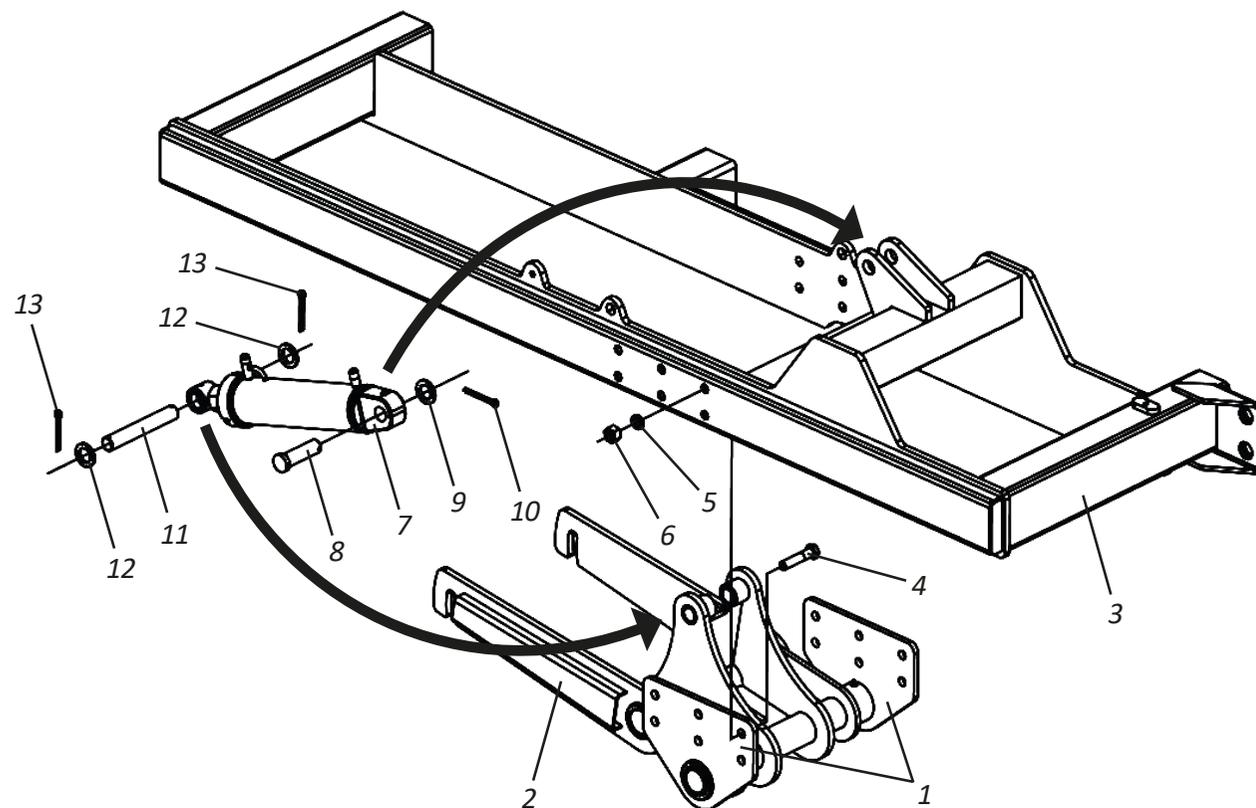
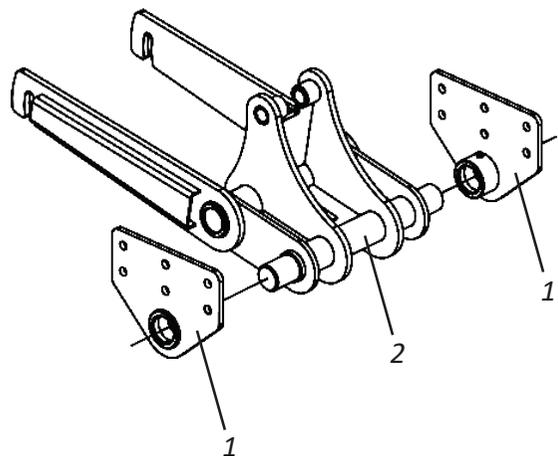
Para montar el eje de la rueda (1), proceda como sigue:

01 - Fije las placas (1) en el soporte de la rueda (2).

02 - Luego fije las placas (1) en el chasis (3), a través de los tornillos (4), arandelas de seguridad (5) y tuercas (6).

03 - Luego fije la base del cilindro hidráulico (7) sobre el chasis (3), a través del pasador (8), arandela plana (9) y chaveta (10).

04 - Finalice, fijando el vástago del cilindro hidráulico (7) en el soporte de la rueda (2), a través del pasador (11), arandelas planas (12) y chaveta (13).



Repita el procedimiento anterior para el montaje del otro eje de la rueda.

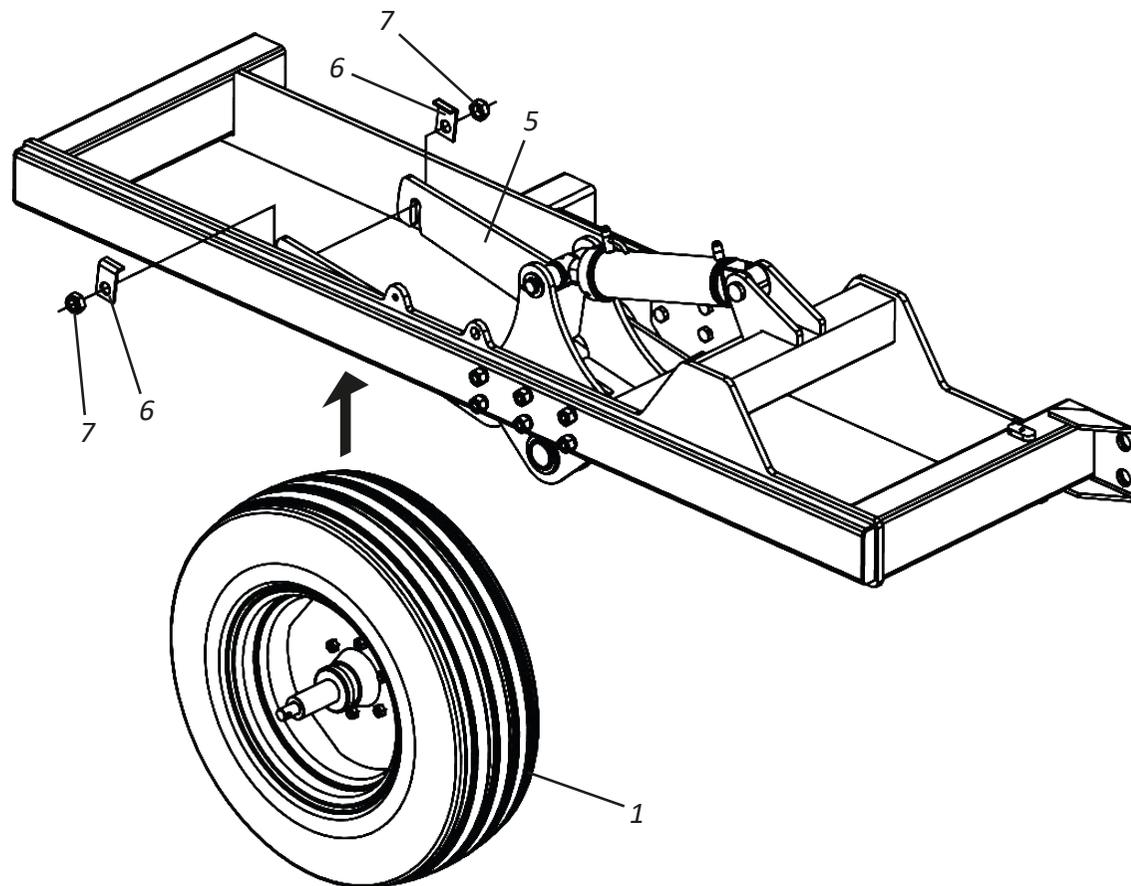
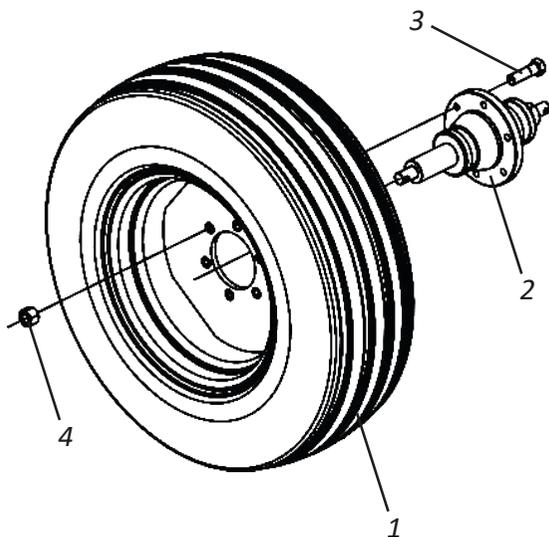
▪ Montaje

• Montaje de neumáticos

Para montar los neumáticos (1), proceda de la siguiente manera:

01 - Acople el neumático (1) en el cubo (2) fijando a través de los tornillos (3) y tuercas (4).

02 - Luego, inserte el neumático (1) en el soporte de la rueda (5) y fije el cubo (2) a través de las placas (6) y tuercas (7).



⚠ ATENCIÓN

Compruebe el inflado correcto de los neumáticos en la página 36.

📌 NOTA

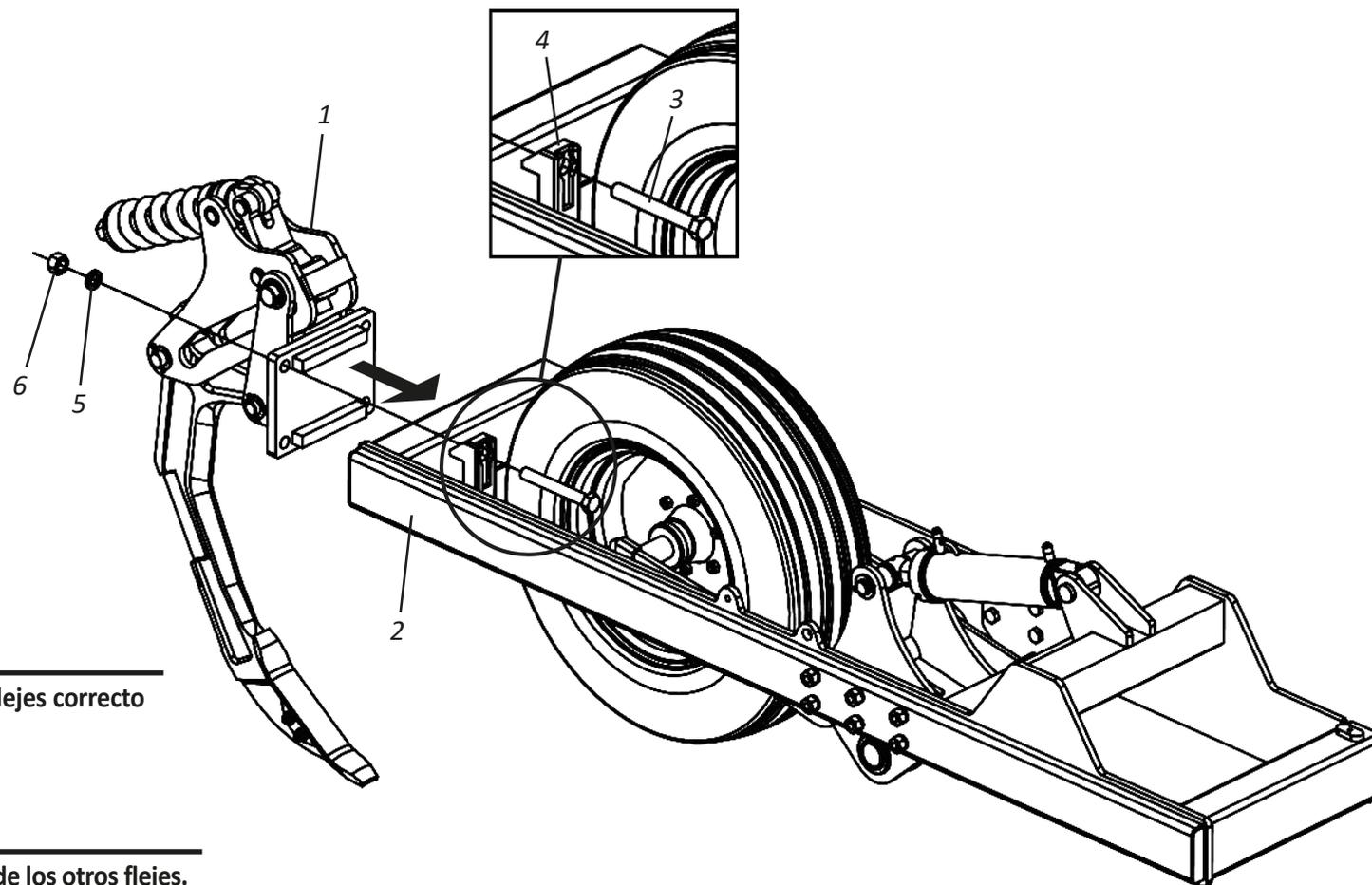
Repita los procedimientos anteriores para el montaje del otro neumático.

▪ Montaje

• Montaje de los flejes

Para montar el vástago (1), proceda como sigue:

01 - Acople el fleje (1) en el marco (2), fijándolo a través de los tornillos (3), soporte de fijación (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).



ATENCIÓN

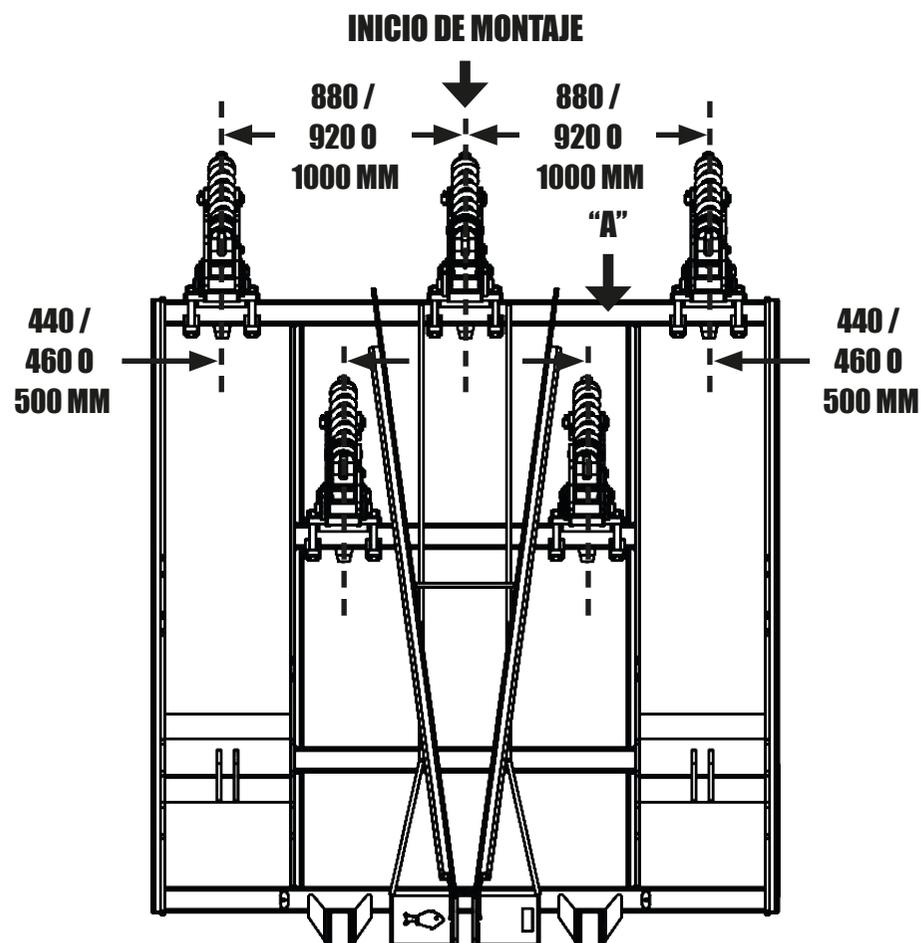
Consulte la página siguiente para ver el montaje de flejes correcto para cada modelo SCB-CR.

NOTA

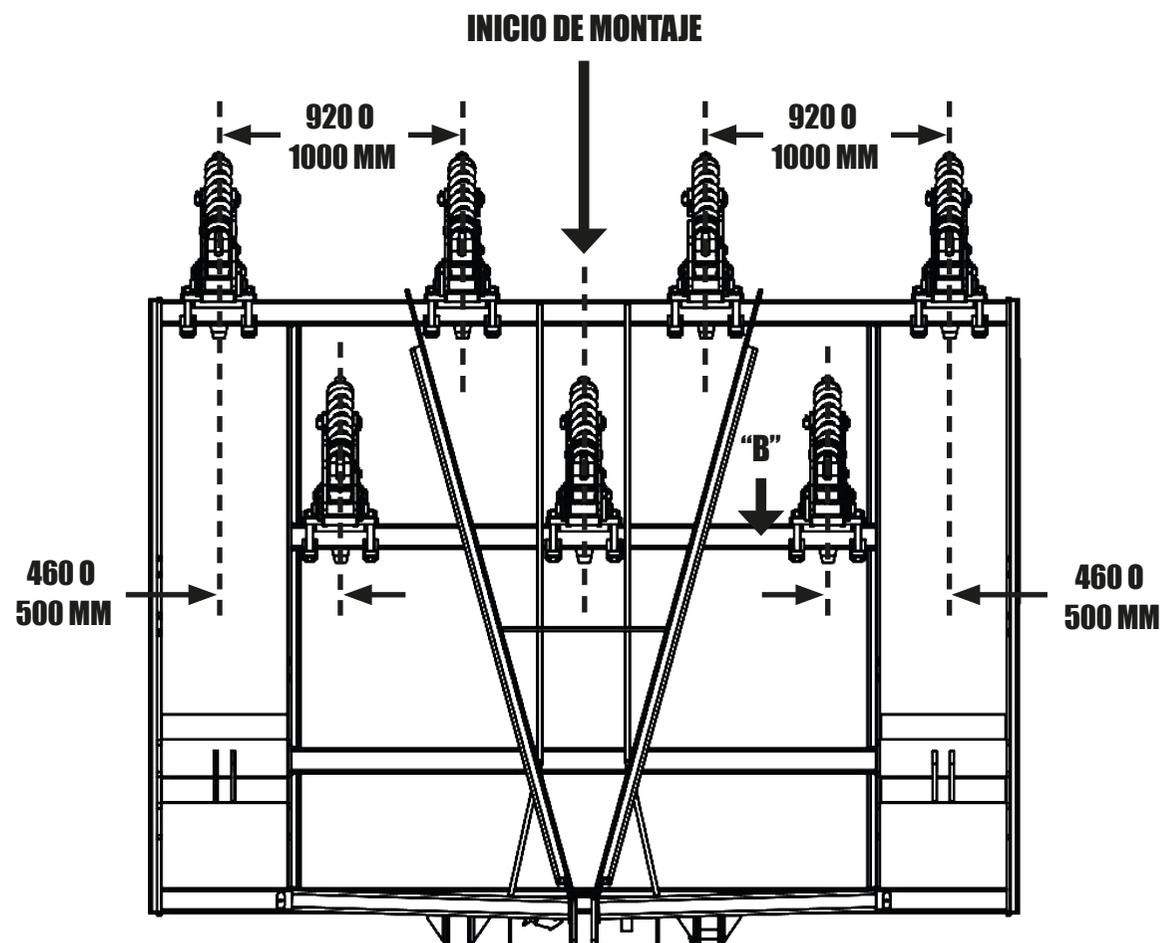
Repita los procedimientos anteriores para el montaje de los otros flejes.

Montaje

Montaje de los flejes - SCB-CR 5 flejes



Montaje de los flejes - SCB-CR 7 flejes



⚠ ATENCIÓN En el SCB-CR 5 flejes, comience a montar los flejes en el centro de la barra "A" y el SCB-CR 7 flejes en el centro de la barra "B" yendo hacia las demás.

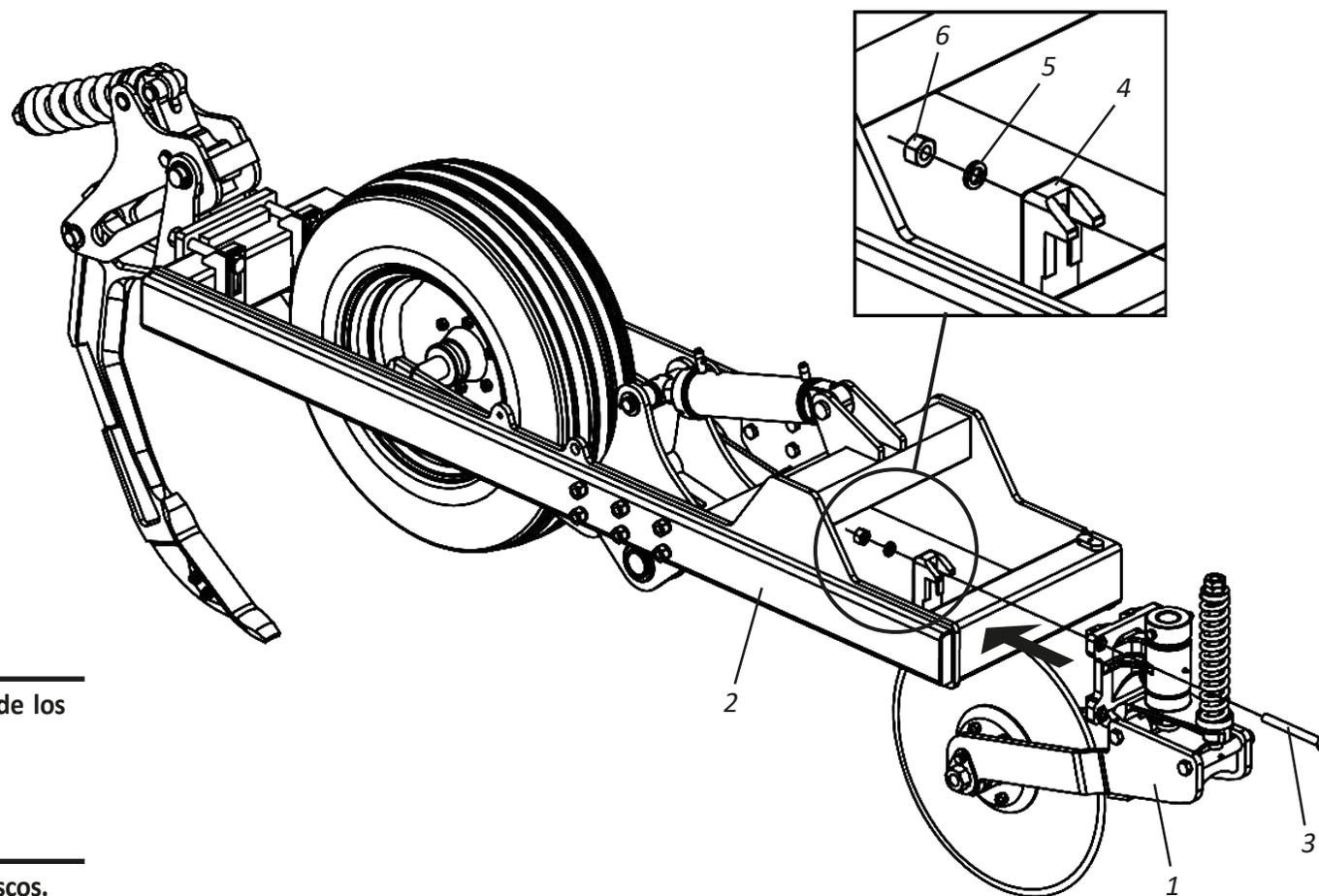
📌 NOTA La sección delantera del subsolador debe contener menos flejes que la sección trasera.

▪ Montaje

• Montaje de los neumáticos

Para montar el disco de corte (1), proceda como sigue:

01 - Acople el disco de corte (1) al marco (2), fijando a través de los tornillos (3), soporte de fijación (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).



ATENCIÓN

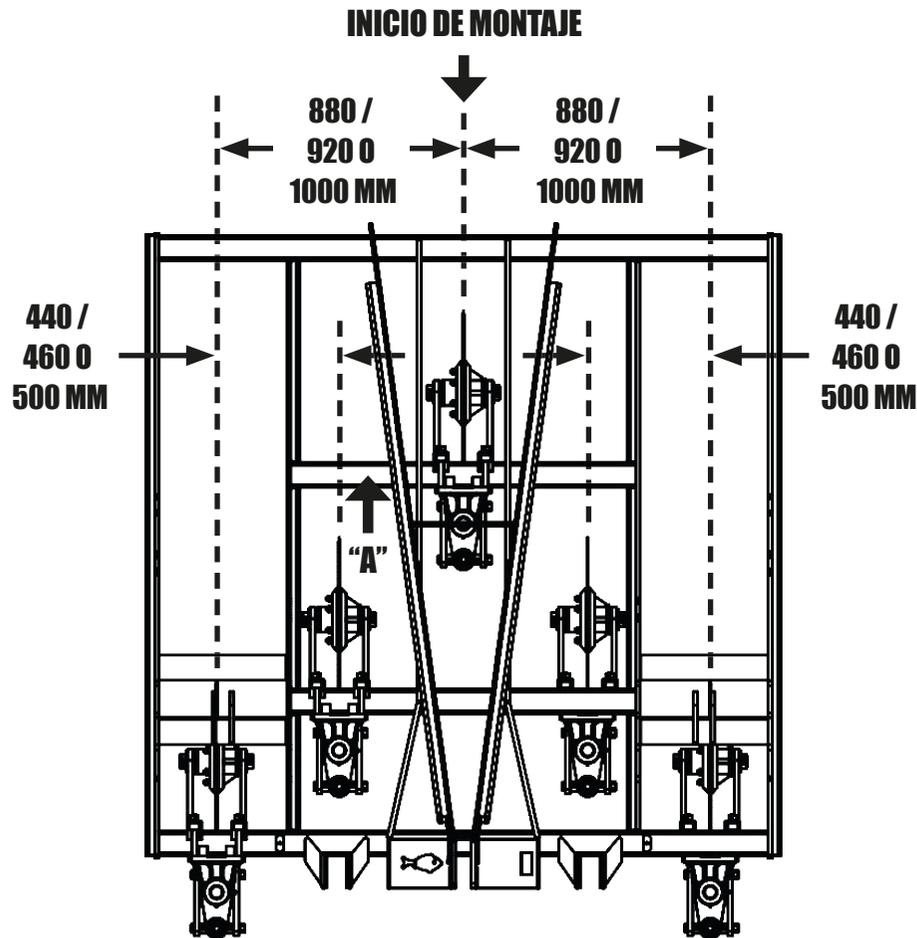
Consulte la página siguiente para ver el montaje correcto de los discos para cada modelo del SCB-CR.

NOTA

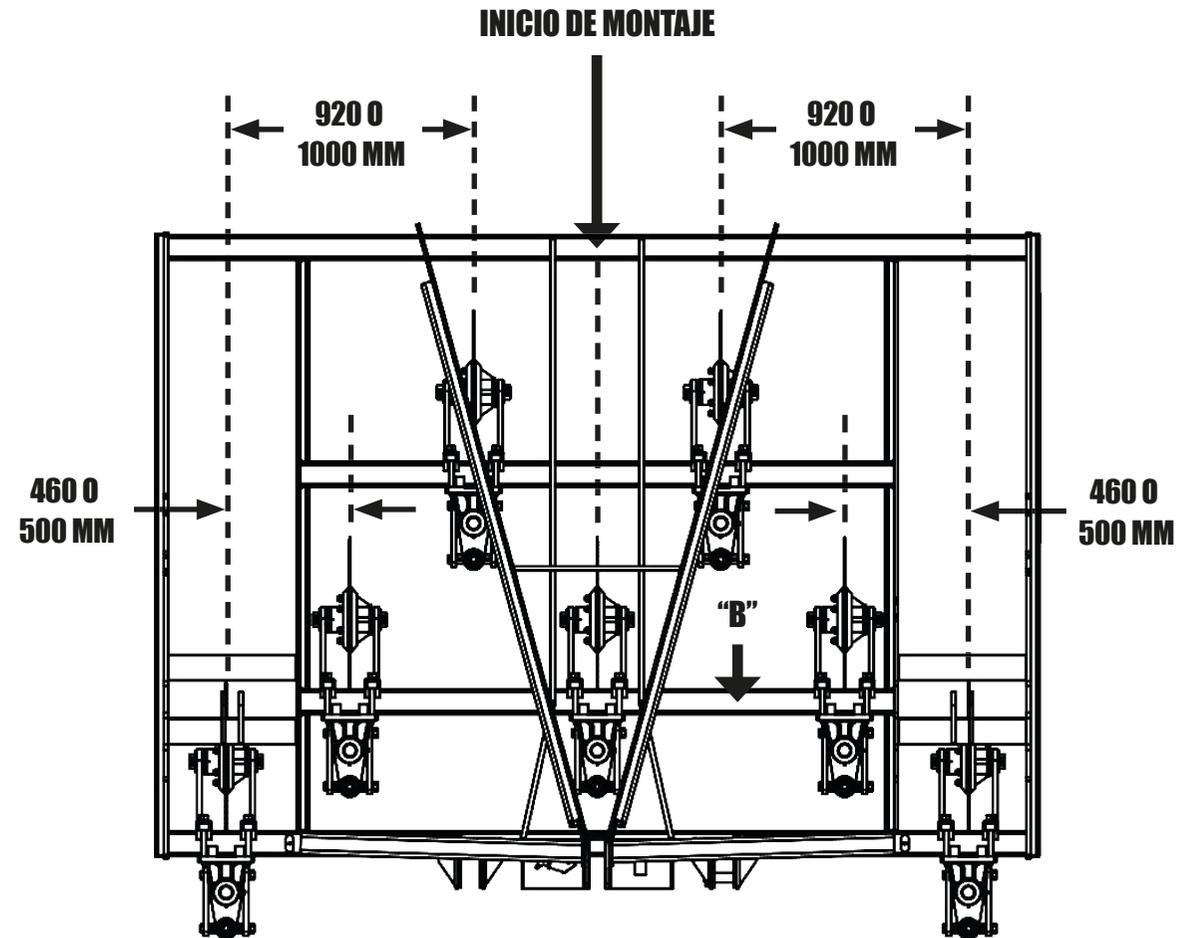
Repita los procedimientos anteriores para montar los otros discos.

Montaje

- Montaje de los discos - SCB-CR 5 flejes



- Montaje de los discos - SCB-CR 7 flejes



ATENCIÓN

En el SCB-CR 5 flejes, inicie el montaje de los discos por el centro de la barra "A" y en los flejes SCB-CR 7 por el centro de la barra "B" yendo hacia las demás.



NOTA

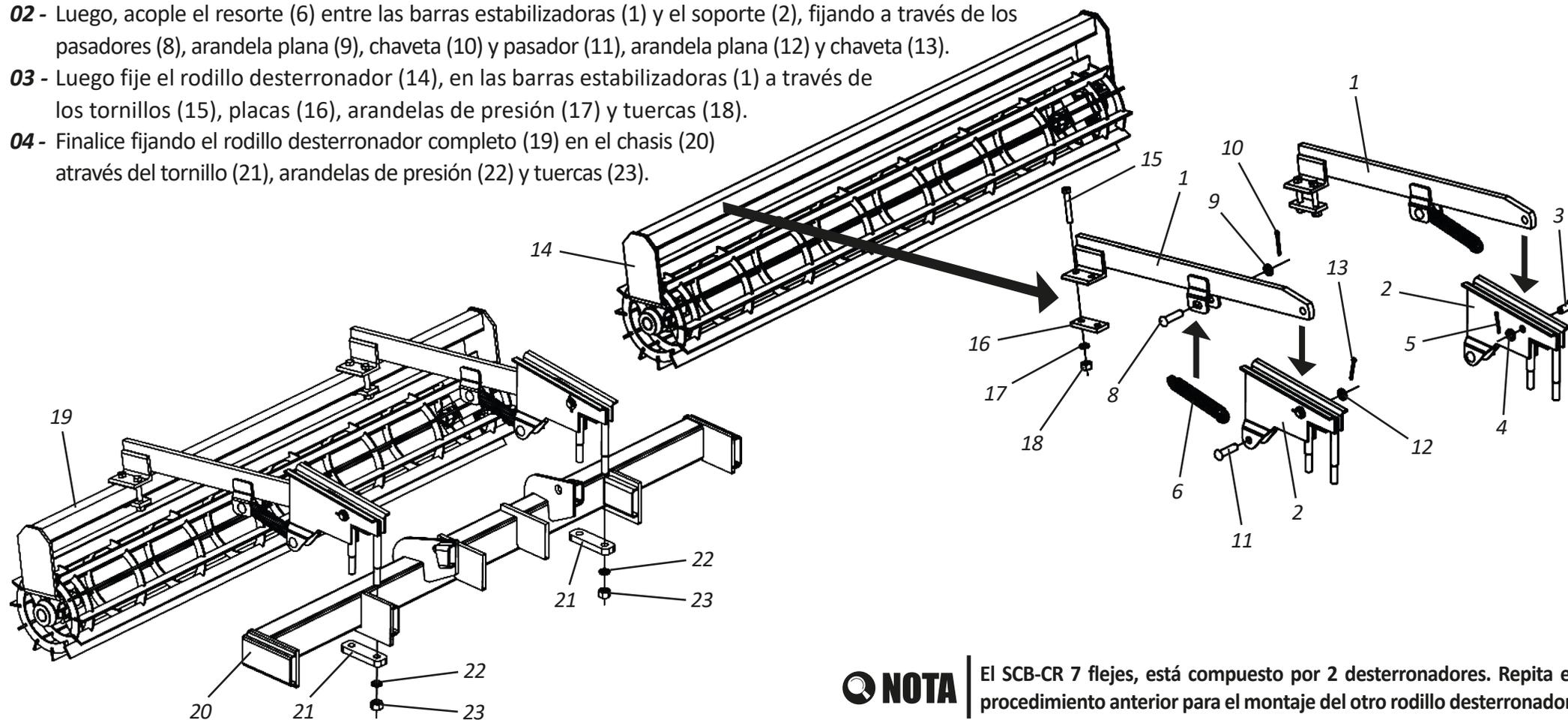
Los discos de corte deben montarse en la misma alineación que los flejes.

▪ Montaje

• Montaje del rodillo desterronador

Para montar el rodillo desterronador, proceda de la siguiente manera:

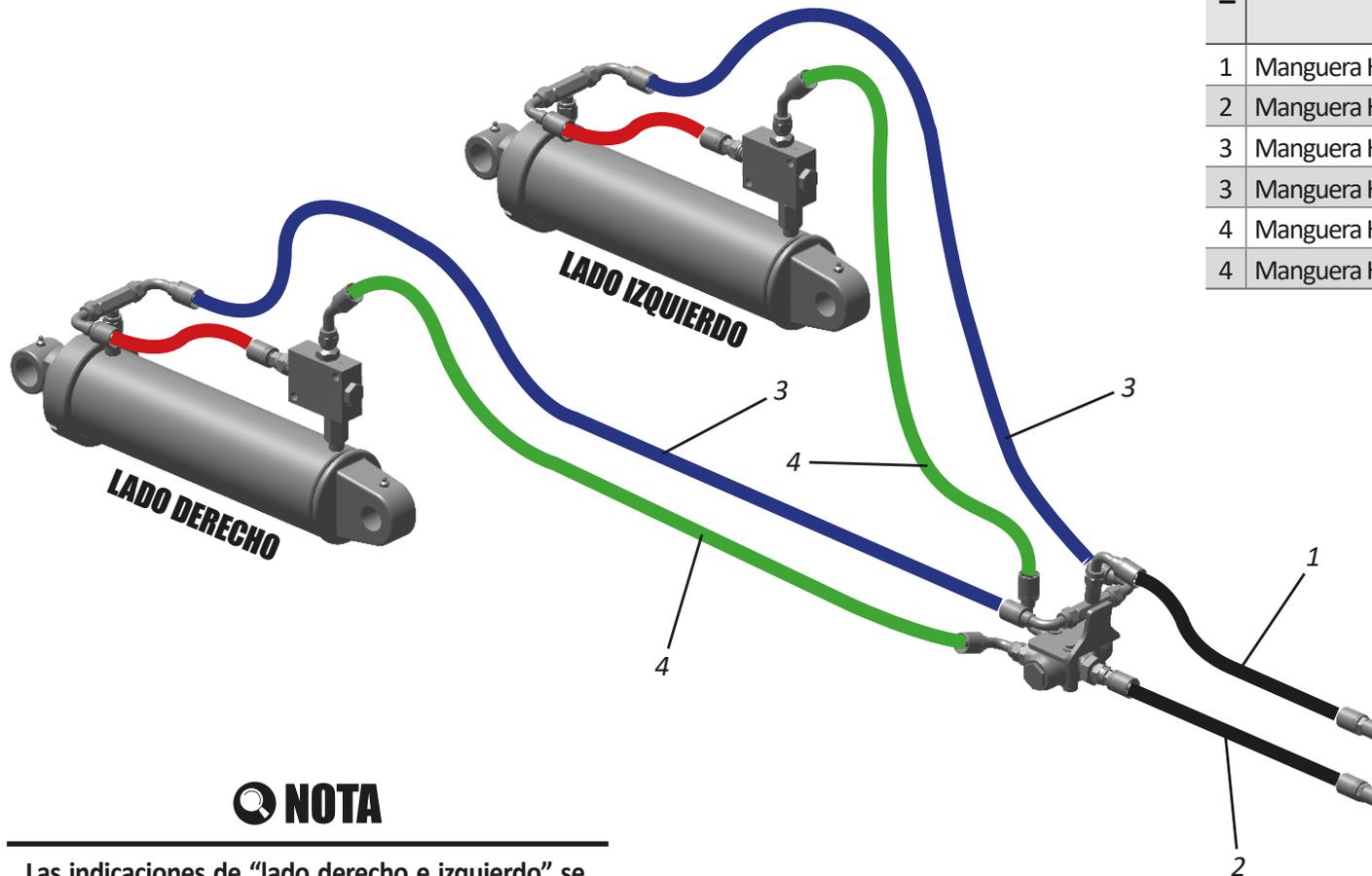
- 01** - Introduzca las barras estabilizadoras (1), entre los soportes (2) y bloquee con los pasadores (3), arandelas planas (4) y chavetas (5).
- 02** - Luego, acople el resorte (6) entre las barras estabilizadoras (1) y el soporte (2), fijando a través de los pasadores (8), arandela plana (9), chaveta (10) y pasador (11), arandela plana (12) y chaveta (13).
- 03** - Luego fije el rodillo desterronador (14), en las barras estabilizadoras (1) a través de los tornillos (15), placas (16), arandelas de presión (17) y tuercas (18).
- 04** - Finalice fijando el rodillo desterronador completo (19) en el chasis (20) a través del tornillo (21), arandelas de presión (22) y tuercas (23).



NOTA El SCB-CR 7 flejes, está compuesto por 2 desterronadores. Repita el procedimiento anterior para el montaje del otro rodillo desterronador.

Montaje

- Montaje del sistema hidráulico - SCB-CR 5/7 flejes



ITEM	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	TODOS	SCB-CR 5	SCB-CR 7
1	Manguera Hidráulica 3/8" x 3500 mm c/ 1TRF y 1TCG	1		
2	Manguera Hidráulica 3/8" x 3500 mm c/ 1TRF y 1TRG	1		
3	Manguera Hidráulica 3/8" x 3500 mm c/ 1TRG y 1TCG		2	
3	Manguera Hidráulica 3/8" x 4000 mm c/ 1TRG y 1TCG			2
4	Manguera Hidráulica 3/8" x 3000 mm c/ 2TCG		2	
4	Manguera Hidráulica 3/8" x 3500 mm c/ 2TCG			2

NOTA

Las indicaciones de "lado derecho e izquierdo" se realizan mirando el subsolador desde atrás.

⚠ ATENCIÓN

Al finalizar el montaje del sistema hidráulico, haga una revisión general en el SCB-CR. Reapriete todos los tornillos y tuercas, revise todos los pasadores, chavetas y trabas, revise todas las mangueras.

▪ Enganche

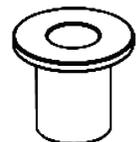
• Bujes adaptadores

Se envían 4 casquillos adaptadores en la caja de embalaje para ser utilizados en tractores de categoría 4 y 5 al acoplar el **SCB-CR**; son ellas:

TRACTORES CATEGORÍA 4



Buje de $\varnothing 35,3 \times \varnothing 82,55 \times 41,5\text{mm}$

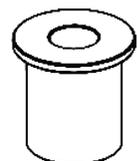


Buje de $\varnothing 35,3 \times \varnothing 82,55 \times 70,5\text{mm}$

TRACTORES CATEGORÍA 5



Buje de $\varnothing 35,3 \times \varnothing 88,9 \times 41,5\text{mm}$



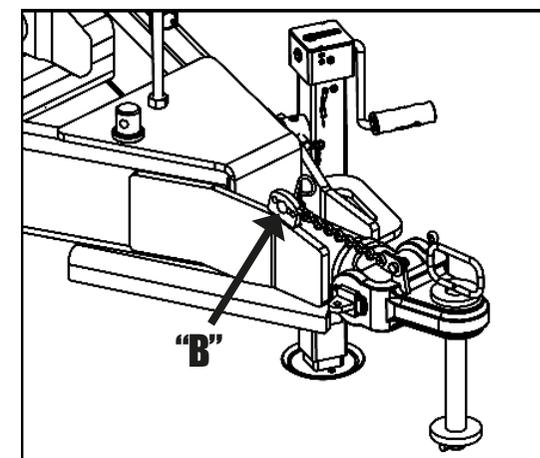
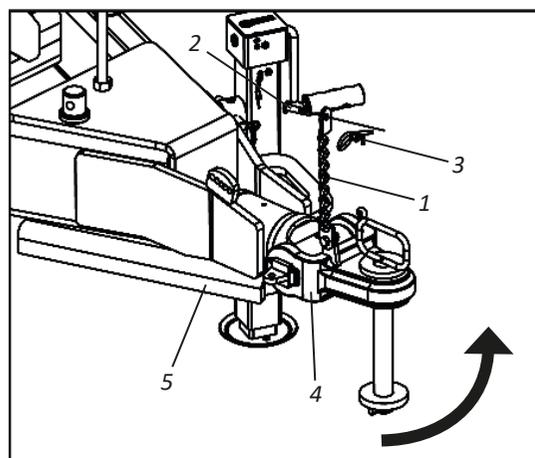
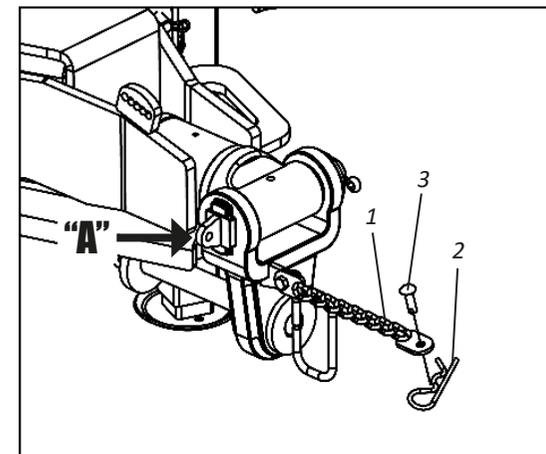
Buje de $\varnothing 35,3 \times \varnothing 88,9 \times 86,5\text{mm}$

Observando las instrucciones anteriores, proceda con el acoplamiento de la **SCB-CR** en cada categoría de tractor, de acuerdo con las instrucciones a continuación.

• Enganche del subsolador - Parte I

Para acoplar el **SCB-CR** al tractor, proceda de la siguiente manera:

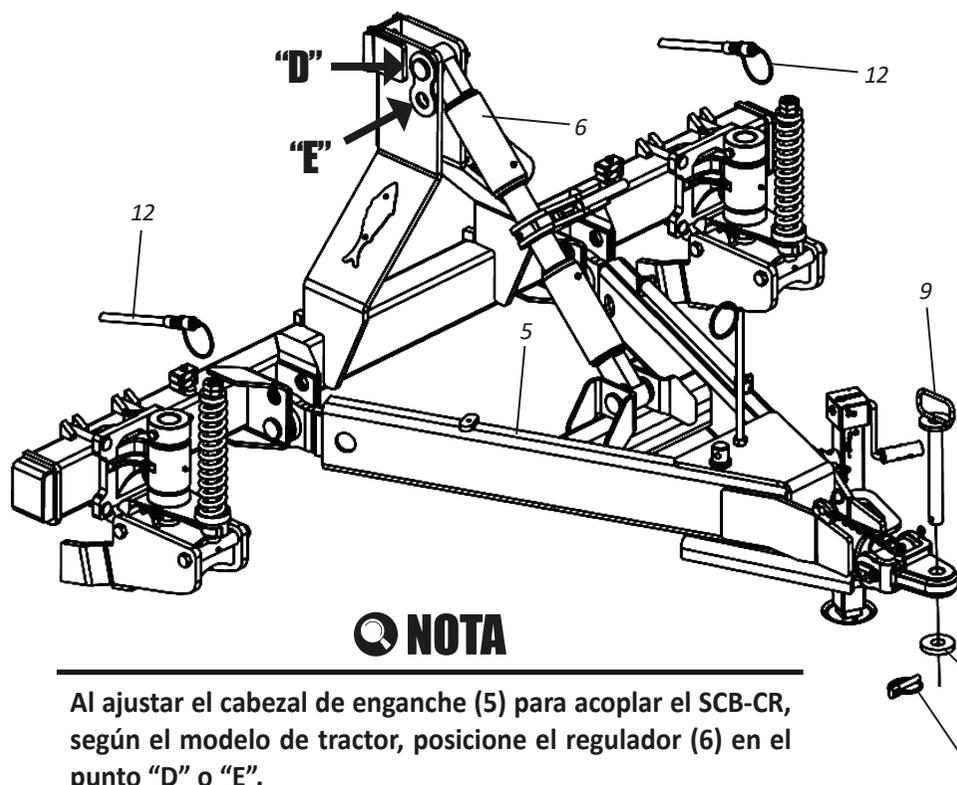
- 01** - Acerque lentamente el tractor al **SCB-CR** en reversa, prestando atención a la aplicación de los frenos. Luego, apague el motor del tractor, libere la presión del comando accionando la palanca varias veces y verifique si los acoplamientos están limpios, si no, límpielos.
- 02** - Luego suelte la cadena (1) del punto "A" a través del pasador (2) y trabe (3).
- 03** - Luego, articular el pivote (4) y fijar la cadena (1) a través del pasador (2) y traba (3) en uno de los puntos "B" para que el pivote (4) quede paralelo al cabezal de enganche (5).



▪ Enganche

• Enganche del subsolador - Parte II

- 04 - Luego, nivele el cabezal del enganche (5) en relación con el enganche del tractor a través del ajustador (6).
- 05 - Luego, verifique los bujes adaptadores correspondientes a la categoría de su tractor en la página anterior y conecte los bujes adaptadores más pequeños (7) y más grandes (8) al enganche del tractor, según el **detalle "C"**.
- 06 - Luego, acerque lentamente el tractor al **SCB-CR** en marcha atrás, prestando atención a la aplicación de los frenos y acople el **SCB-CR** al tractor, fijándolo a través del perno de acoplamiento (9), la arandela plana (10) y las trabas con un anillo (11).
- 07 - Luego, acoplar las mangueras (12) al acople rápido del tractor.

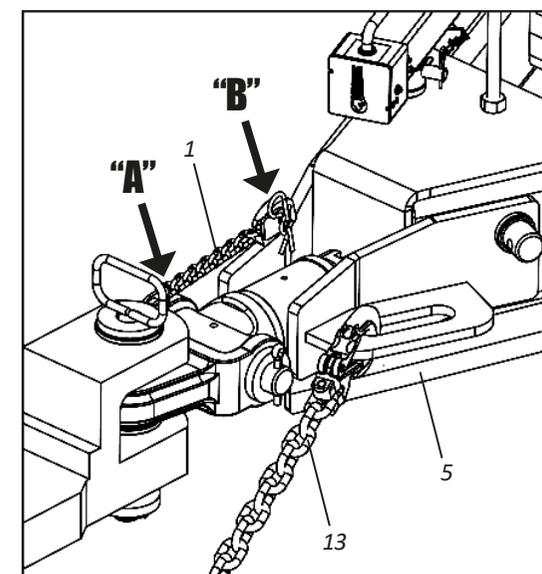


● NOTA

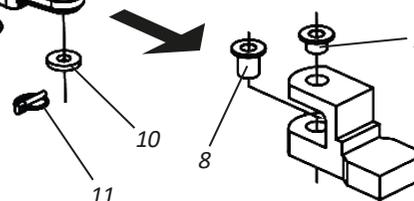
Al ajustar el cabezal de enganche (5) para acoplar el SCB-CR, según el modelo de tractor, posicione el regulador (6) en el punto "D" o "E".

⚠ ATENCIÓN

Al completar el acoplamiento de la SCB-CR en tractores de categoría 4 o 5, fije la cadena de seguridad (13) al cabezal de acoplamiento (5) y al tractor solo cuando transporte la SCB-CR. No transporte la SCB-CR sin colocar la cadena de seguridad (13). Ignorar esta advertencia podría resultar en lesiones graves o la muerte. Antes de empezar a trabajar o transportar la SCB-CR, soltar la cadena (1) del punto "B" y fijarla al punto "A". Ignorar esta advertencia podría dañar la SCB-CR.



DETALLE "C"



ⓘ IMPORTANTE

Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, pare el motor y libere la presión del sistema hidráulico operando las palancas de control completamente.

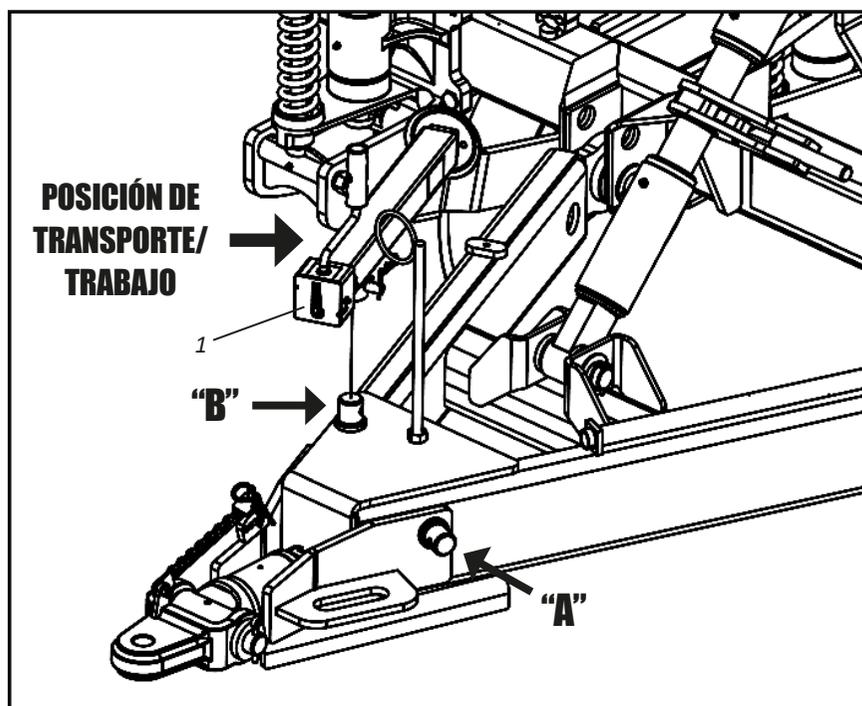
Al aliviar la presión del sistema, asegúrese de que nadie esté cerca del área de movimiento del equipo.

▪ Enganche

• Soporte de apoyo

Después de colocar el **SCB-CR** en el tractor, coloque la escuadra de soporte (1) en la posición de transporte/trabajo. Para ello, proceda de la siguiente manera:

01 - Retire el soporte (1) del punto "A" y colóquelo en el punto "B".



⚠ ATENCIÓN

NO trabaje ni transporte el SCB-CR con el soporte (1) en el punto "A". Ignorar esta advertencia puede causar daños o graves accidentes.

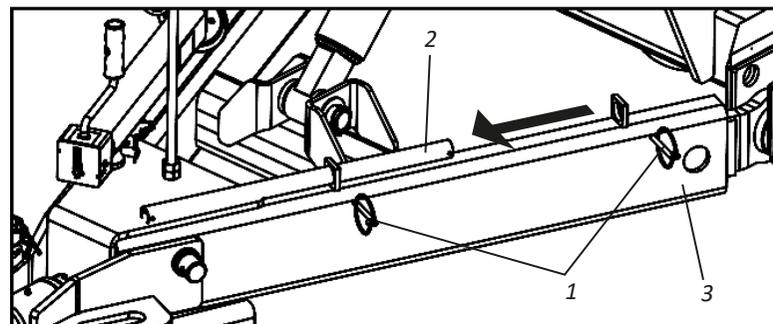
▪ Nivelación

• Nivelación del subsolador

Para nivelar el **SCB-CR**, proceda de la siguiente manera:

01 - Coloque el tractor y el **SCB-CR** en un lugar plano.

02 - A continuación, suelte los pestillos con anillo (1) y retire el tubo (2) del cabezal (3).



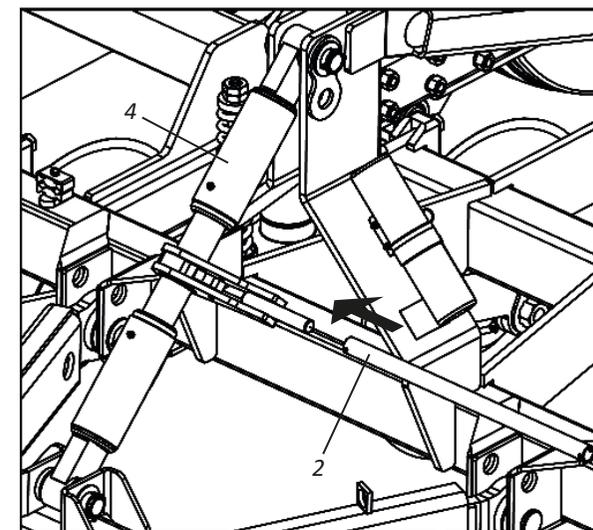
03 - A continuación, acople el tubo (2) al regulador (4) y nivelar el **SCB-CR**.

⚠ ATENCIÓN

Los flejes deben estar paralelos al suelo, es decir, todos deben tocar se en el mismo plano.

📌 IMPORTANTE

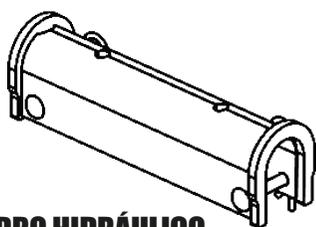
Al final de la nivelación, vuelva a fijar el tubo (2) en el cabezal de enganche (3) a través de los pasadores de anillo (1).



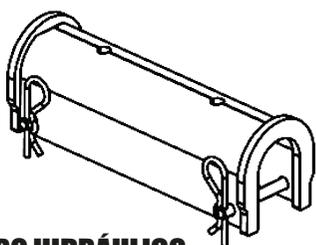
▪ Ajustes

• Ajuste para el transporte

El **SCB-CR** tiene 2 modelos diferentes de trabas que se unen a los cilindros hidráulicos al transportarlo. Los 2 modelos de traba son:



**TRABA DEL CILINDRO HIDRÁULICO
PEQUEÑO P/ VÁSTAGO DE Ø41.27 MM**



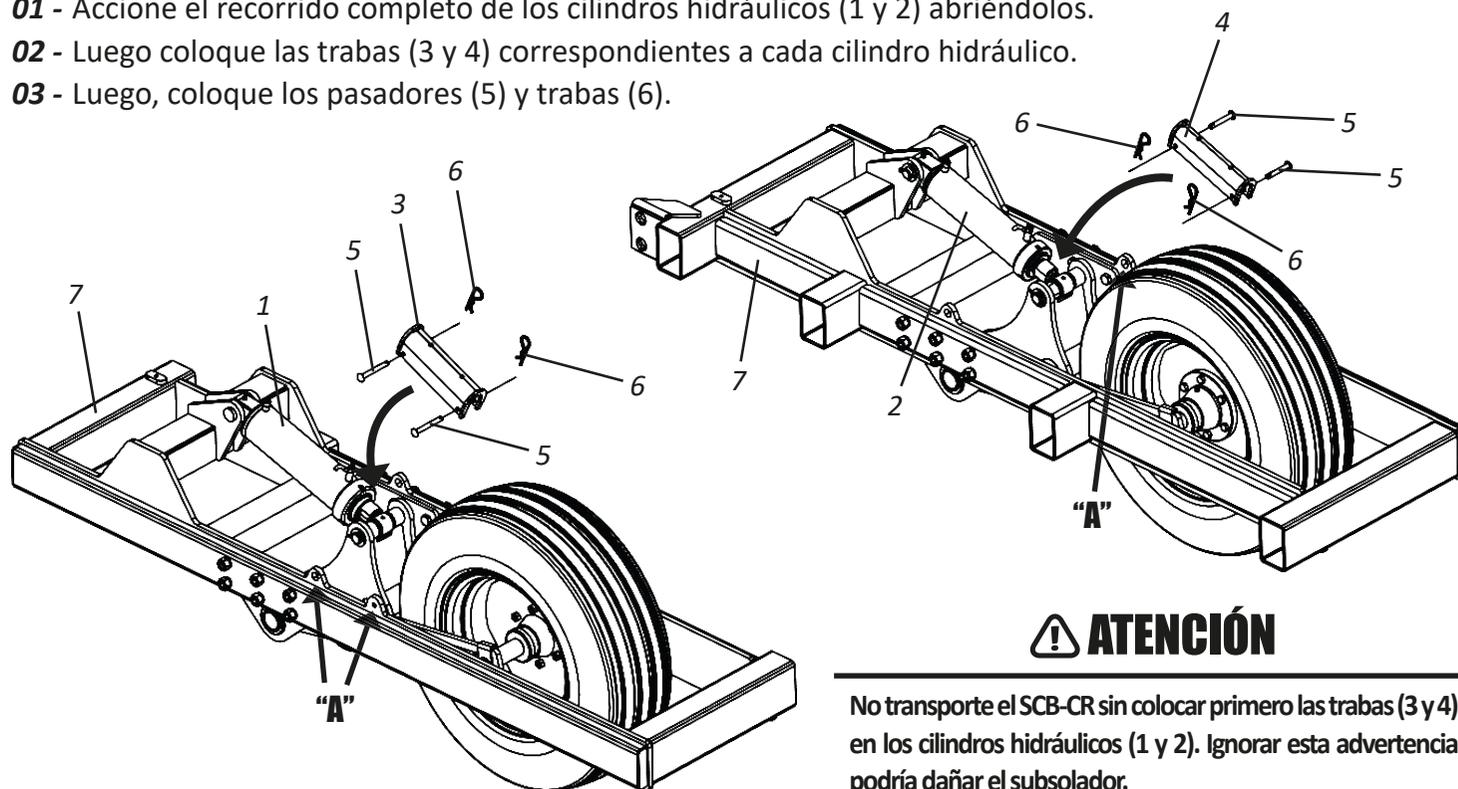
**TRABA DEL CILINDRO HIDRÁULICO
GRANDE P/ VÁSTAGO DE Ø2"**

❗ IMPORTANTE

Antes de colocar las trabas en los cilindros hidráulicos, identifique el modelo correcto para cada cilindro.

Para fijar las trabas en los cilindros hidráulicos, proceda como sigue:

- 01** - Accione el recorrido completo de los cilindros hidráulicos (1 y 2) abriéndolos.
- 02** - Luego coloque las trabas (3 y 4) correspondientes a cada cilindro hidráulico.
- 03** - Luego, coloque los pasadores (5) y trabas (6).



⚠ ATENCIÓN

No transporte el SCB-CR sin colocar primero las trabas (3 y 4) en los cilindros hidráulicos (1 y 2). Ignorar esta advertencia podría dañar el subsolador.

📌 NOTA

Después del transporte del SCB-CR, retire las trabas (3 y 4) de los cilindros hidráulicos (1 y 2) y vuelva a fijarlas en el chasis (7) como se muestra en detalle "A" a través de los pasadores (5) y traba (6).

▪ Ajustes

• Ajuste de profundidad de los flejes

La profundidad de trabajo de los flejes (1) está limitada por las ruedas (2) que son accionadas por los cilindros hidráulicos (3). Para limitar la profundidad de trabajo de los flejes (1), proceda como sigue:

01 - Primero, determine la profundidad de trabajo de los flejes (1).

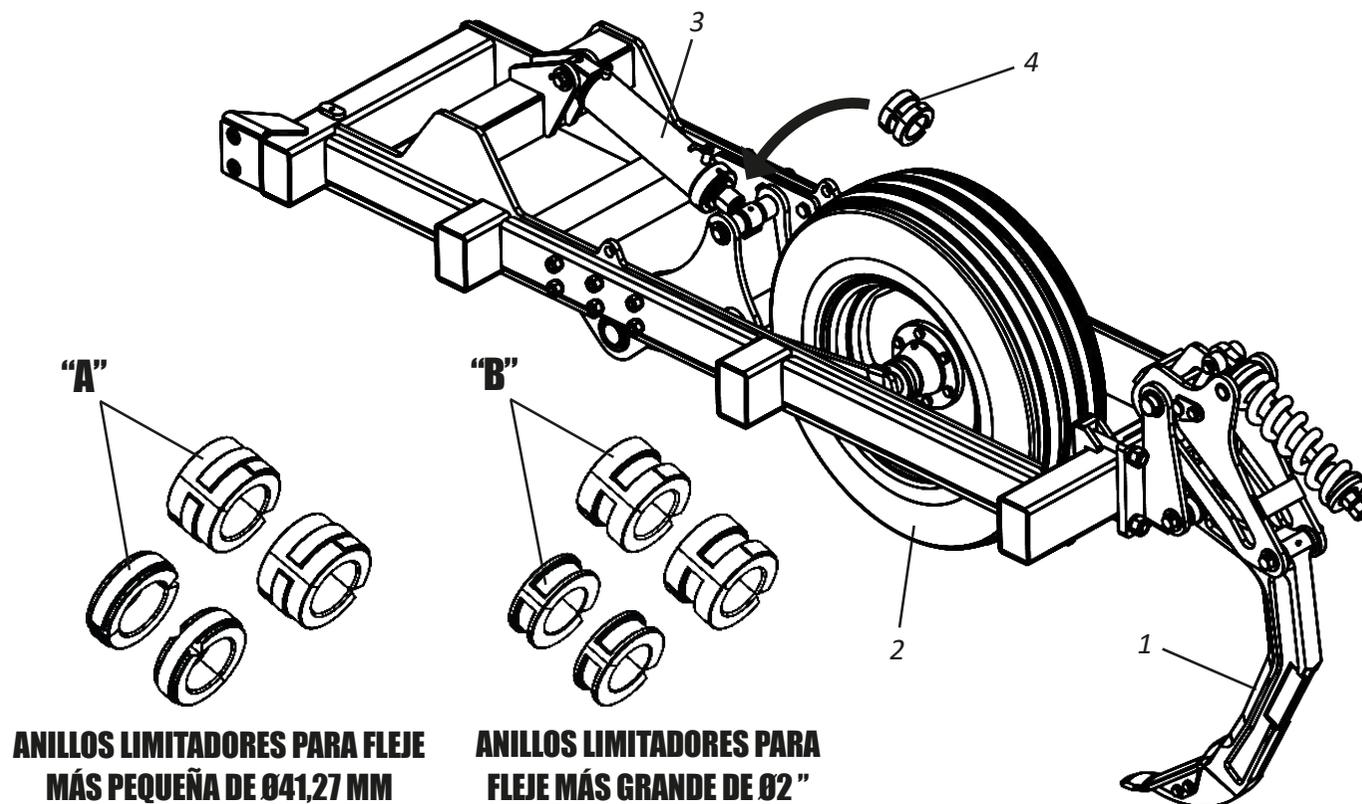
02 - Luego levante las ruedas (2) a través de los cilindros hidráulicos (3) hasta la medida determinada, coloque los anillos limitadores (4) en los flejes de los cilindros hidráulicos (3).

ATENCIÓN

Después del ajuste, la profundidad será constante, porque los anillos limitadores (4) limitan la carrera del cilindro hidráulico (3), evitando la oscilación de las ruedas, manteniendo siempre la misma profundidad.

IMPORTANTE

El SCB-CR tiene 2 conjuntos diferentes de anillos limitadores (A y B). Antes de montarlos, identifique el conjunto correcto para cada cilindro.

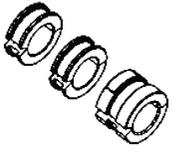
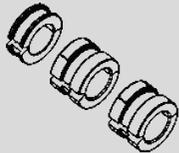
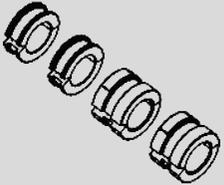


▪ Ajustes

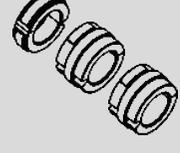
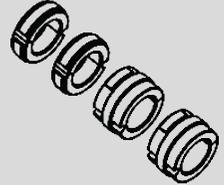
• Combinaciones de anillos limitadores

Los conjuntos (A y B) de anillos limitadores mencionados en la página anterior, tienen diferentes tamaños, que combinados como abajo, proporcionan varios ajustes de profundidad.

ANILLOS LIMITADORES PARA FLEJE MÁS PEQUEÑA DE Ø41,27 MM

OPCIÓN 1 	OPCIÓN 2 
OPCIÓN 3 	OPCIÓN 4 
OPCIÓN 5 	OPCIÓN 6 
OPCIÓN 7 	OPCIÓN 8 

ANILLOS LIMITADORES PARA FLEJE MÁS GRANDE DE Ø2"

OPCIÓN 1 	OPCIÓN 2 
OPCIÓN 3 	OPCIÓN 4 
OPCIÓN 5 	OPCIÓN 6 
OPCIÓN 7 	OPCIÓN 8 

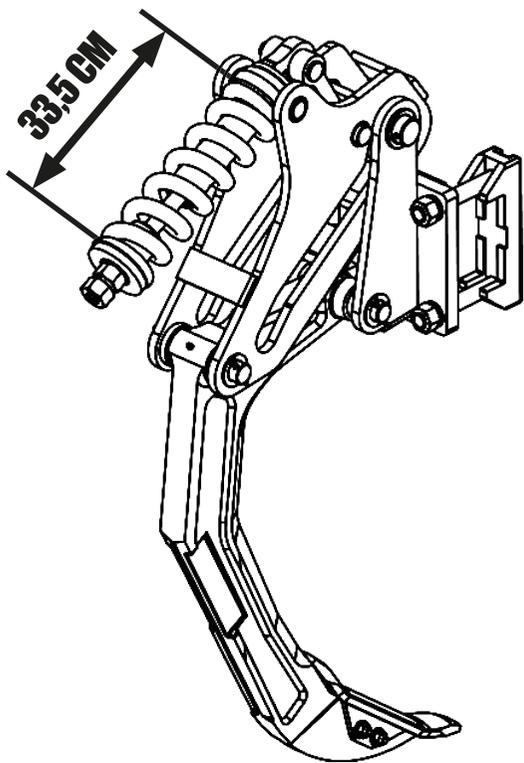
▪ Ajustes

• Desarme automático

El sistema de desarme automático permite que los flejes subsoladoras (1) se desarmen cuando encuentran obstáculos. Para volver a la posición de trabajo, simplemente levante el subsolador e invierta la máquina para rearmar el sistema.

• Ajuste de la carga de desarme automático

El desarmado automático de los flejes sale de fábrica con la regulación de precarga determinada, es decir, con 33,5 cm de longitud del resorte.



⚠ ATENCIÓN | No es necesario realizar más ajustes en el sistema de desarme del vástago. Si se desarma, verifique las condiciones del terreno, que debe ser muy duro o tener un alto índice de compactación.

🚫 IMPORTANTE | No trabaje nunca con resortes de menos de 33,5 cm de longitud, ya que esto puede bloquear el sistema y dañar el subsolador.

📌 NOTA | Para una mayor eficiencia de subsolado de forma vibratoria, trabaje con la presión más baja posible, siempre que en condiciones normales de trabajo el vástago no se desarme con frecuencia.

▪ Ajustes

• Ajuste de profundidad y presión del disco de corte.

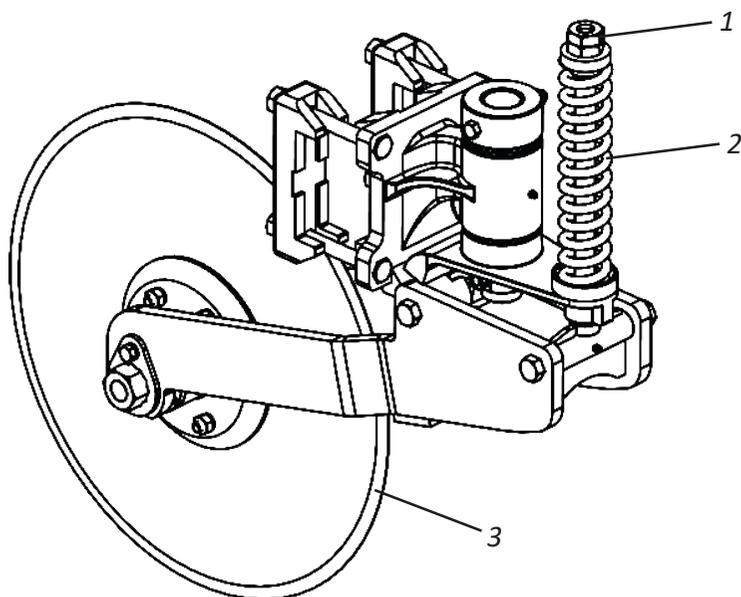
Para ajustar la presión del disco de corte, proceda de la siguiente manera:

Girando la tuerca (1) hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj).

Para mayor presión sobre el resorte (2).

Girando la tuerca (1) hacia la izquierda (en sentido antihorario).

Para menos presión sobre el resorte (2).



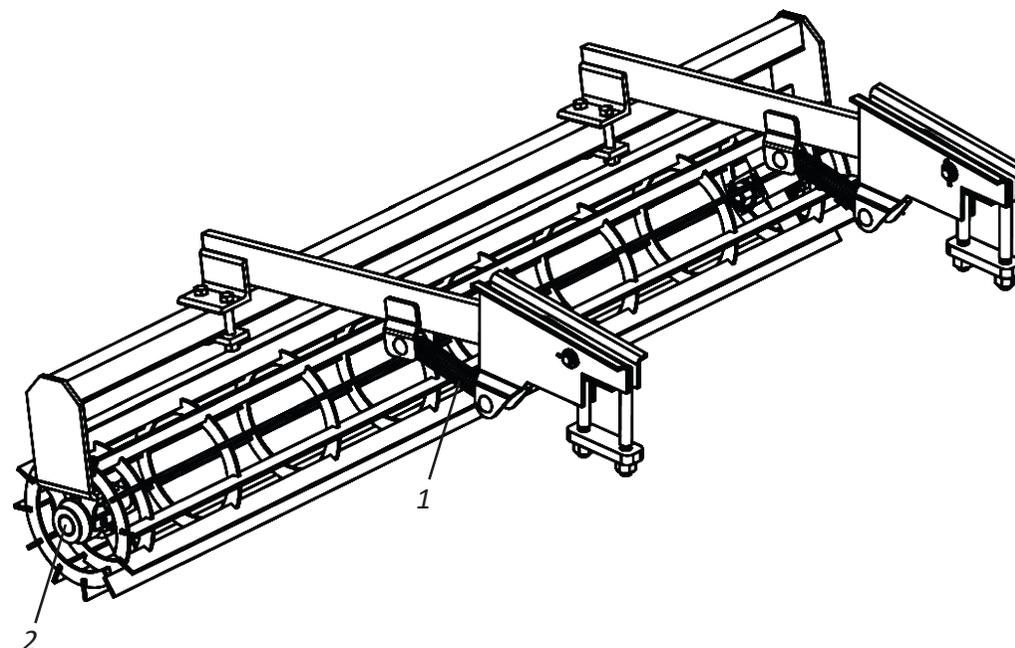
ATENCIÓN

Al ajustar la presión del disco de corte (3), tenga cuidado de no cancelar su acción de articulación.

▪ Operaciones

• Rodillo desterronador

El rodillo desterronador tiene la función de reducir los terrones y facilitar el trabajo de otros equipos al dejar el suelo prenivelado. El rodillo desterronador consta de resortes helicoidais de tracción gradual (1) y cojinetes en baño de aceite (2) o cojinetes de grasa.



ATENCIÓN

Cuando esté en funcionamiento o incluso parado, no permita que las personas se paren en el SCB-CR, especialmente en el rodillo desterronador. Ignorar esta advertencia podría causar graves accidentes o incluso la muerte.

▪ Operaciones

• Recomendaciones de operación

La preparación del **SCB-CR** y el tractor le permitirá ahorrar tiempo además de un mejor resultado en el trabajo de campo. Las siguientes sugerencias pueden serle útiles.

RECOMENDACIONES GENERALES

- 01** - Ajuste el tractor de acuerdo con el contenido del manual de instrucciones, usando siempre los pesos frontales y traseros para estabilizar el equipo.
- 02** - Proceda al acoplamiento al tractor siempre en marcha lenta y con mucho cuidado.
- 03** - Al usar el **SCB-CR**, es importante verificar el sistema de acoplamiento y nivelación cruzada para asegurarse de que los discos tengan la misma profundidad de penetración en el suelo.
- 04** - Después de hecho el enganche y nivelación, los próximos ajustes se harán directamente en el campo de trabajo, analizando el terreno en su textura, humedad y los tipos de operaciones a ser realizadas con el **SCB-CR**.
- 05** - En el tractor, elija una marcha que le permita mantener una cierta reserva de potencia, asegurando contra esfuerzos imprevistos.
- 06** - Respete las velocidades de trabajo y transporte especificadas en la página 9. No recomendamos exceder las velocidades para mantener la eficiencia del servicio y evitar posibles daños al **SCB-CR**.
- 07** - No desacople ninguna manguera sin antes aliviar la presión del circuito, para eso, accione algunas veces las palancas del mando con el motor apagado.
- 08** - Después del primer día de trabajo con el **SCB-CR**, vuelva a apretar todos los tornillos y tuercas, verifique el estado de los pasadores y bloqueos. Luego, realice un ajuste general de todos los pernos y tuercas cada 10 horas de trabajo.
- 09** - Cuando utilice el **SCB-CR** es importante comprobar el sistema de enganche y nivelación transversal para asegurarte de que los flejes tendrán la misma profundidad de penetración en el suelo.
- 10** - Al realizar cualquier mantenimiento en el **SCB-CR**, debe bajarlo al suelo y apagar el motor.
- 11** - El **SCB-CR** tiene varias configuraciones, sin embargo, solo las condiciones locales pueden determinar la mejor configuración.

En caso de duda, nunca opere ni maneje el SCB-CR, consulte el Posventa.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posventa@baldan.com.br

▪ Operaciones

• Operaciones flejes

- 01** - El subsolado debe realizarse en un terreno relativamente seco para romper la capa compacta de suelo.
- 02** - Esta capa está justo debajo de la capa superior del suelo, es decir, aproximadamente de 10 a 15 cm de profundidad, y esta capa tiene un espesor de 5 a 15 cm.
- 03** - Verifique la profundidad de la capa de tierra compactada del suelo a través de un penetrómetro o zanja y proceda al ajuste de la profundidad de trabajo de los flejes.
- 04** - Los flejes están equipados con un exclusivo sistema de desarme y rearme automático que, al encontrarse con obstáculos, se desarma volviendo a la posición normal de trabajo simplemente levantando el subsolador y dando marcha atrás (pág. 32).
- 05** - Al operar con el subsolador, elija una marcha que permita mantener cierta reserva de potencia, garantizándose contra esfuerzo imprevisto.
- 06** - Al realizar maniobras, opere el cilindro hidráulico elevando completamente el subsolador para evitar una gran presión sobre él y especialmente sobrecargar los componentes de tracción.
- 07** - En terrenos difíciles de penetrar, es decir, compactos, la profundidad de corte de los flejes puede ser mínima, lo que hace que la operación sea insatisfactoria. En estos casos, recomendamos antes la aplicación de otros productos Baldan más adecuados.
- 08** - La velocidad de trabajo varía según las condiciones del terreno.

En caso de duda, nunca opere ni maneje el SCB-CR, consulte el servicio posventa.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posventa@baldan.com.br

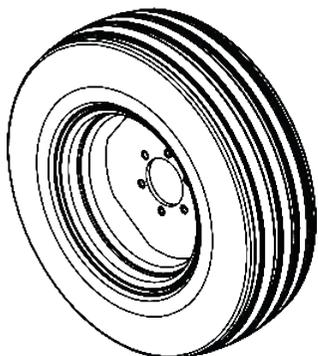
▪ Mantenimiento

El **SCB-CR** fue desarrollado para proporcionarle el máximo rendimiento en condiciones de terreno. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes del **SCB-CR** es la mejor manera de ayudarlo a no tener problemas, por lo que le sugerimos la verificación.

• Presión de los neumáticos

Los neumáticos siempre deben estar correctamente calibrados, evitando el desgaste prematuro debido al exceso o la falta de presión y asegurando la precisión en la distribución.

SCB-CR 5 FLEJES / SCB-CR 7 FLEJES



NEUMÁTICOS 10.5/80-18 10 CAPAS SUPER FLOTATION
USO: 54 LBS/POL²

ATENCIÓN

Jamás haga soldaduras en la rueda montada con neumático, el calor puede causar un aumento de presión de aire y provocar la explosión del neumático.

Al inflar el neumático, colóquese junto al neumático, nunca delante de él.

Para el inflado del neumático, utilice siempre dispositivo de contención (jaula de inflado).

Ensamble los neumáticos con el equipo adecuado. El servicio debe ser realizado solo por personas calificadas para el trabajo.

IMPORTANTE

Al calibrar los neumáticos, no exceda la calibración recomendada.

NOTA

La presión de los neumáticos del tractor debe realizarse según lo recomendado por el fabricante.

▪ Mantenimiento

• Lubricación

La lubricación es esencial para un buen rendimiento y una mayor durabilidad de las partes móviles del **SCB-CR**, lo que contribuye al ahorro en los costos de mantenimiento.

Antes de comenzar la operación, lubrique cuidadosamente todas las graseras observando siempre los intervalos de lubricación a continuación. Asegúrese de la calidad del lubricante, su eficiencia y pureza, evitando el uso de productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

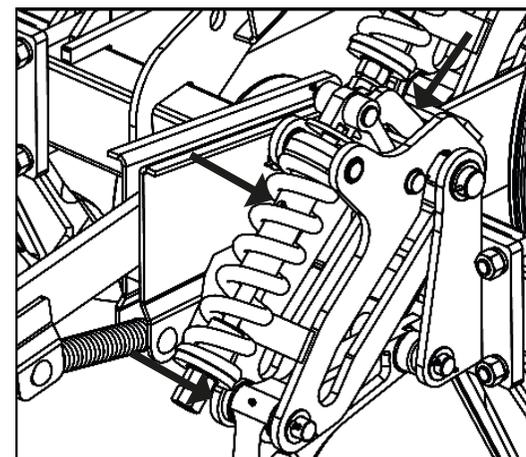
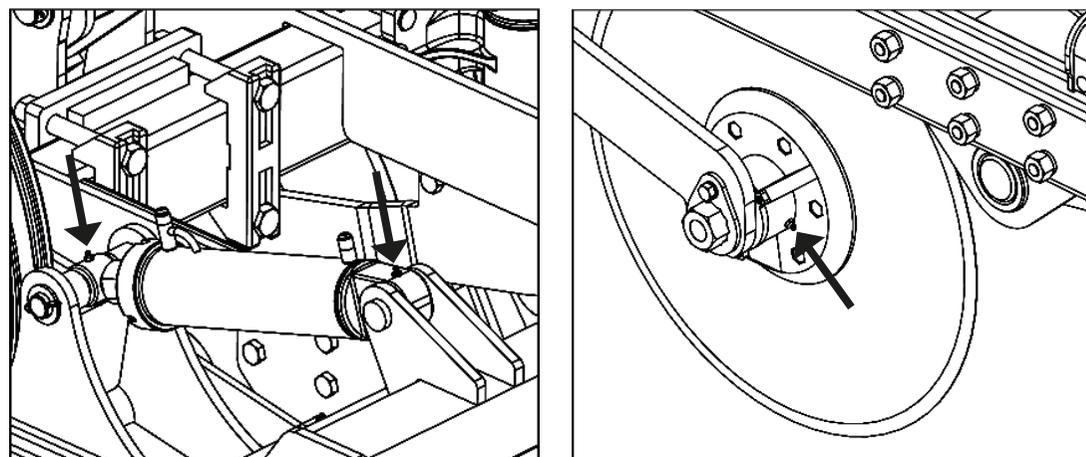
• Tabla de grasas y equivalentes

Fabricante	Tipos de grasas recomendadas
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2
Petronas	Tutela Jota MP 2 EP
	Tutela Alfa 2K
	Tutela KP 2K

ATENCIÓN

Si hay fabricantes o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.

• Lubricar cada 10 horas de trabajo - Parte I

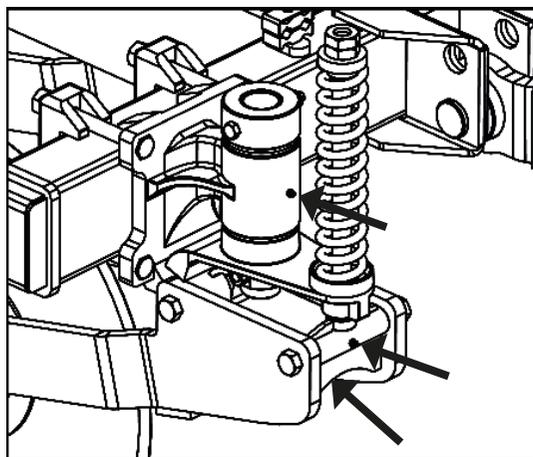


ATENCIÓN

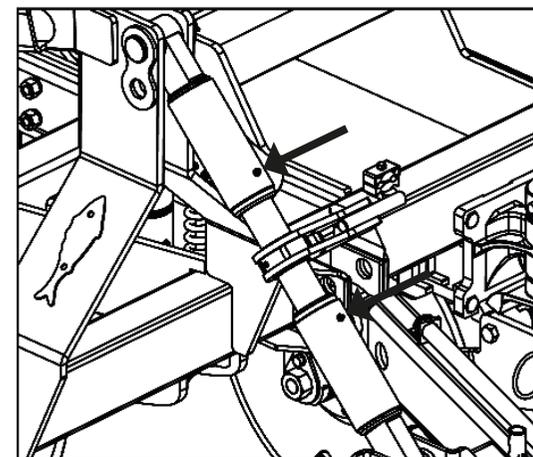
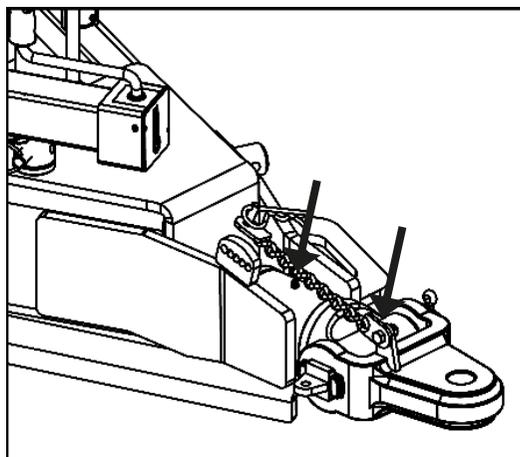
Al lubricar el SCB-CR, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

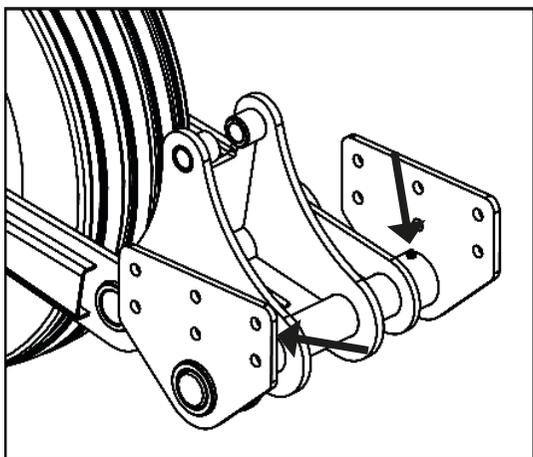
• Lubricación cada 10 horas de trabajo - Parte II



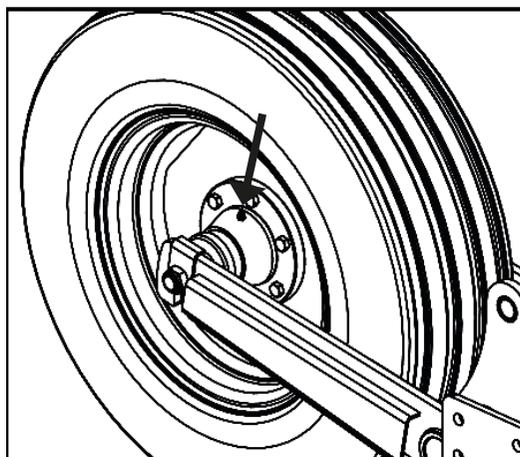
• Lubricación cada 30 horas de trabajo



• Lubricación cada 24 horas de trabajo



• Lubricación cada 60 horas de trabajo



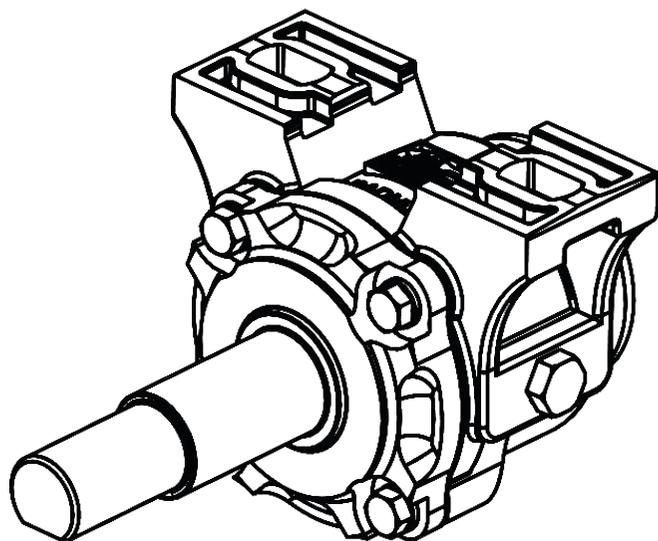
ATENCIÓN

Al lubricar el SCB-CR, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

• Cojinete de aceite

En los primeros días de trabajo con el **SCB-CR**, verifique el nivel de aceite del cojinete diariamente, luego verifique cada 120 horas de trabajo.



ATENCIÓN

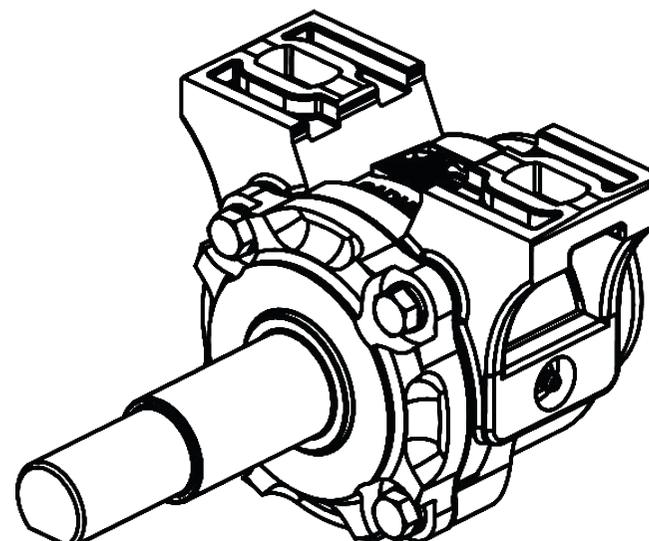
Cambie el aceite cada 1200 horas de trabajo usando 0,090 litros.
Use el aceite de transmisión: 90 API GL4, MIL-L-2105; SAEJ306, mayo/81: SAE 80W, 90 y 140.

NOTA

El nivel ideal de aceite es cuando alcanza el orificio del tapón.
Para comprobar el nivel de aceite del cojinete, busque un lugar plano.

• Cojinete de grasa

Los cojinetes con grasa deben relubricarse cada 12 horas de trabajo, utilizando la grasa especificada a continuación.



ATENCIÓN

La cantidad de grasa en cada cojinete es de 200 gramos.
Use solo la grasa: EP (Especificación DIN51825 KP00K Consistencia NLGI 2/3).

NOTA

Antes de lubricar el cojinete, limpie la graseira con un paño limpio y sin pelusa.
Reemplace los engrasadores dañados.

▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operativo

PROBLEMAS	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIONES
Los neumáticos están dañados.	Área de trabajo con piedras, tocones o residuos de cultivos con tallos que causan pinchazo en los neumáticos.	Eliminar los elementos que causan daño de los neumáticos antes del período de uso del SCB-CR.
	Los neumáticos no están bajo la presión adecuada, lo que causa deformación.	Mantener la presión adecuada de los neumáticos.
Ruido extraño en las ruedas.	Ruedas sueltas o cubo de rueda con juego.	Vuelva a apretar las tuercas de la rueda y ajuste los cojinetes del cubo de la rueda.
	Rotura de cojinetes.	Identificar la ocurrencia y vuelva a colocar las partes dañadas.
El enganche rápido no adapta.	Enganches de diferentes tipos.	Efectuar el cambio de los mismos por machos y hembras del mismo tipo.
Fuga en las mangueras hidráulicas.	Falta material de sellado en la rosca.	Utilizar cinta selladora y reapretar con cuidado.
	Apriete insuficiente.	Volver a apretar con cuidado.
	Reparaciones dañadas.	Reemplazar terminales.
Fuga en los enganches rápidos.	Apriete insuficiente.	Reapriete cuidadosamente sin exceso.
	Reparaciones dañadas.	Reemplazar reparaciones.
Los enganches rápidos no se acoplan.	Enganches de diferentes marcas.	Use enganches de la misma marca.
	Mezcla de enganches de aguja con enganches de bola.	Utilice siempre acoplamientos del mismo tipo.
	Presión del sistema.	Alivie la presión para participar.
Fugas en los cilindros hidráulicos.	Aceite con impurezas.	Sustituir aceite, reparaciones y elementos filtrantes.
	Presión de trabajo superior a la recomendada.	Ajustar el mando a través de la válvula de alivio con ayuda de un manómetro.
	Reparaciones dañadas.	Reemplazar reparaciones.
	Vástago dañado.	Sustituir fleje.

▪ Mantenimiento

• Cuidados

- 01** - Antes de cada trabajo, verifique el estado de todas las mangueras, pasadores, tornillos, cojinetes, discos y secciones. Cuando sea necesario, reapriételos.
- 02** - La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.
- 03** - El **SCB-CR** se utiliza en varias aplicaciones, lo que requiere conocimiento y atención durante su manejo.
- 04** - Solo las condiciones locales pueden determinar la mejor manera de operar el **SCB-CR**.
- 05** - Al montar o desmontar cualquier parte del **SCB-CR**, use los métodos y herramientas apropiados.
- 06** - Observe cuidadosamente los intervalos de lubricación en los diversos puntos de lubricación del **SCB-CR**. Observe los intervalos de lubricación.
- 07** - Siempre verifique si las piezas están desgastadas. Si hay necesidad de reposición, exija siempre piezas originales Baldan.
- 08** - Mantenga los neumáticos del **SCB-CR** siempre inflados.
- 09** - Mantenga los discos del **SCB-CR** afilados.

❗ **IMPORTANTE**

El mantenimiento adecuado y periódico es necesario para garantizar la larga vida del SCB-CR.

• Limpieza general - Parte I

- 01** - Cuando guarde el **SCB-CR**, haga una limpieza general y lávelo completamente solo con agua. Compruebe que la pintura no se haya desgastado, si esto ha sucedido, aplique una capa general, aplique aceite protector y lubrique completamente el **SCB-CR**. No utilice aceite quemado u otro tipo de abrasivo.
- 02** - Lubrique completamente el **SCB-CR**. Compruebe todas las partes móviles del **SCB-CR**, si presentan desgastes o holguras, haga el ajuste necesario o la reposición de las piezas, dejando la rastra lista para el próximo trabajo.
- 03** - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene la rastra en un lugar cubierto y seco, debidamente apoyado.

Evitar: - Dejar los discos directamente en contacto con el suelo.

- La compresión de los resortes.

- Que las mangueras hidráulicas queden debidamente tapadas.

- 04** - Al conectar o desconectar mangueras hidráulicas, no permita que los extremos toquen el suelo. Antes de conectar las mangueras hidráulicas, limpie las conexiones con un paño limpio y libre de pelusas. **¡No use estopa!**

▪ Mantenimiento

• Limpieza general - Parte II

- 05** - Reemplace todos los adhesivos, especialmente los de advertencia que están dañados o que faltan.. Haga que todos sean conscientes de su importancia y los peligros de los accidentes cuando no se siguen las instrucciones.
- 06** - Después de todos los cuidados de mantenimiento, guarde su **SCB-CR** en una superficie plana, cubierta y seca, lejos de animales y niños.
- 07** - Recomendamos lavar el **SCB-CR** solo con agua al inicio de los trabajos.



ATENCIÓN

No use productos químicos o abrasivos para lavar el SCB-CR, ya que esto puede dañar la pintura y las pegatinas que contiene.

• Conservación del subsolador - Parte I

Para extender la vida útil y la apariencia del **SCB-CR** por más tiempo, siga las instrucciones a continuación:

- 01** - Lave y limpie todos los componentes del **SCB-CR** durante y al final de la temporada de trabajo.
- 02** - Use productos neutros para limpiar el **SCB-CR**, siguiendo las pautas de seguridad y manejo proporcionadas por el fabricante.
- 03** - Realice siempre el mantenimiento en los horarios indicados en este manual.

• Conservación del subsolador - Parte II

Las prácticas y la atención a continuación, si las adopta el propietario u operador, marcan la diferencia para la conservación del **SCB-CR**.

- 01** - Cuidado al realizar el lavado con alta presión; no dirigir el chorro de agua directamente en los conectores y componentes eléctricos. Aísle todos los componentes eléctricos;
- 02** - Use solo agua y detergente NEUTRO (pH 7);

▪ Mantenimiento

• Conservación del subsolador - Parte III

- 03** - Aplique el producto, siguiendo las instrucciones del fabricante, sobre la superficie húmeda y en la secuencia correcta, respetando la aplicación y el tiempo de lavado;
- 04** - Las manchas y la suciedad no eliminadas con los productos deben eliminarse con una esponja.
- 05** - Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos químicos.
- 06** - No utilice:
 - Detergentes con principio activo básico (pH superior a 7), pueden dañar/manchar la pintura del subsolador.
 - **Detergentes con principio activo ácido (pH menor que 7), actúan como decapante/removedor de zinc (la protección de las piezas contra oxidación).**



- 07** - Deje que la máquina se seque a la sombra para que no se acumule agua en sus componentes. El secado demasiado rápido puede causar manchas en su pintura.
- 08** - Después del secado, lubrique todos los engrasadores de acuerdo con las recomendaciones del manual del operador.
- 09** - Rocíe todas las máquinas, especialmente las piezas galvanizadas, con aceite protector, siguiendo las pautas de aplicación del fabricante. El protector también evita que la suciedad se adhiera a la máquina, lo que facilita los lavados posteriores.
- 10** - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación recomendados por el fabricante.



ATENCIÓN

No utilice ningún otro tipo de aceite para proteger el subsolador (aceite hidráulico usado, aceite "quemado", diésel, aceite de ricino, queroseno, etc.).



IMPORTANTE

Recomendamos los siguientes aceites protectores:
Bardahl: Agro protector 200 o 300
ITWChemical: Zoxol DW - Serie 4000



NOTA

Si se ignoran las medidas de conservación anteriores, se puede perder la garantía de los componentes pintados o galvanizados que pueden oxidarse.

▪ Alzamiento

• Advertencias para alzamiento - Parte I

- ⚠ Lea atentamente toda la información de las páginas 45 a 47 antes de iniciar el procedimiento de elevación de la SCB-CR como se indica en la página 48.
- ⚠ Antes de comenzar a levantar la SCB-CR, busque un lugar seguro y de fácil acceso, que esté limpio y libre de aceite, grasa y que no esté mojado, ya que existe el peligro de accidentes.
- ⚠ Para evitar lesiones graves o la muerte al levantar la SCB-CR, use PPE (equipo de protección personal).
- ⚠ No arrastre ganchos, cadenas o eslingas ya que pueden causar daños que deben evitarse.
- ⚠ Antes de comenzar a levantar la SCB-CR, asegúrese de que no haya personas cerca, encima o debajo de ella. NUNCA se pare sobre o debajo de la SCB-CR suspendida. Ignorar esta advertencia podría causar lesiones graves o la muerte.
- ⚠ Cuando levante la SCB-CR, evite que se arrugue en alguna parte. No someta el equipo a esfuerzos innecesarios.
- ⚠ Nunca asegure la carga en el extremo del gancho. Utilice cáncamos grandes o fíjelos con un grillete adecuado.
- ⚠ Nunca intente forzar un anillo grande a un anzuelo de tamaño más pequeño, use un anzuelo con una abertura adecuada.
- ⚠ Eleve el SCB-CR unos centímetros del suelo y compruebe que el accesorio está seguro y que los ángulos y las tensiones en las patas de la eslinga son correctos, antes de comenzar a moverse.
- ⚠ Mueva la SCB-CR con cuidado. Bájalo suavemente para evitar golpes o golpes.
- ⚠ Si es necesario, mueva el anzuelo solo con la punta de los dedos; nunca ponga su mano dentro de él, ya que sus dedos podrían quedar atrapados por la carga.
- ⚠ En implementos con argollas de elevación, asegúrese de que las argollas estén correctamente colocadas. Los extremos de los ganchos deben colocarse hacia el exterior de la carga.
- ⚠ Antes de levantar la SCB-CR, asegúrese de que el peso de la SCB-CR esté distribuido uniformemente.
- ⚠ Nunca levante la SCB-CR usando una eslinga que se usa para amarrar la carga. Estos materiales están dimensionados solo para amarrar la carga y no soportan su peso. Para la elevación, utilice únicamente cadenas GRADO 8 o 10 con una capacidad de carga compatible con el peso de la SCB-CR que se va a elevar.
- ⚠ Los accesorios deben tener la misma capacidad de carga que la cadena; No repare las cadenas rotas con alambres, tornillos o soldadura. Reemplace cualquier cadena que muestre algún daño.
- ⚠ Al levantar con múltiples eslingas en un gancho, el ángulo de elevación no debe exceder los 90°. El gancho podría dañarse y existe el riesgo de que se abra el pestillo del gancho.
- ⚠ No tuerza la unión de un eslabón de cadena con un gancho, use siempre un anillo de carga.

▪ Alzamiento

• Advertencias para alzamiento - Parte II

- ⚠ Nunca mueva la SCB-CR con la cadena torcida.
- ⚠ Asegúrese de que la persona responsable esté instruida en el levantamiento correcto de la SCB-CR. Lea o explique todos los procedimientos a la persona que no puede leer.
- ⚠ Baldan no se responsabiliza por ningún daño causado en situaciones impredecibles o fuera del izaje normal del SCB-CR.
- ⚠ La elevación incorrecta de la SCB-CR puede provocar accidentes graves o mortales y daños en el subsolador.
- ⚠ Las bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden causar pérdida de reflejos y alterar las condiciones físicas del responsable y de las personas involucradas en el levantamiento del SCB-CR, por lo que nunca lo levante bajo el uso de estas sustancias.

▪ Alzamiento

• Inspección de ganchos de traba, cadenas y eslingas

- 01** - Se debe realizar un examen periódico minucioso al menos cada 12 meses o con mayor frecuencia de acuerdo con las reglas y tipo de uso de ganchos, cadenas y eslingas.
- 02** - La inspección regular incluye tanto controles funcionales como mantenimiento periódico.
- 03** - Las inspecciones de ganchos, cadenas y eslingas deben ser realizadas por personas que tengan conocimiento del diseño, uso y mantenimiento de estos materiales.
- 04** - Antes de inspeccionar una cadena, se debe limpiar a fondo, quitando la suciedad y el aceite. Todos los métodos de limpieza que no atacan el material base de la cadena son aceptables.
- 05** - Las cadenas y eslingas que se hayan sobrecargado deben desecharse. No se permite el estiramiento permanente.
- 06** - Las cadenas con grietas o cavidades deben desecharse.
- 07** - Cuando una cadena torcida se sobrecarga desarrolla deformaciones permanentes. En este caso, esta cadena debe reemplazarse inmediatamente.
- 08** - Si la cadena contiene eslabones deformados o corrosión profunda, debe ser reemplazada inmediatamente.
- 09** - Los daños o desgaste de los ganchos, cadenas y eslingas deben ser informados a su superior, quien en este caso deberá disponer su retirada del uso para su reparación o reemplazo.
- 10** - Los ganchos, cadenas y eslingas que permanezcan sin usar por un período de tiempo, deben ser inspeccionados antes de ser usados nuevamente.

• Almacenamiento

- 01** - Debe proporcionarse un almacenamiento adecuado, preferiblemente a temperatura ambiente. Un buen almacenamiento conserva ganchos, cadenas y eslingas y facilita su ubicación.
- 02** - Los ganchos, cadenas y eslingas almacenados durante mucho tiempo deben protegerse contra la corrosión.
- 03** - Los ganchos, cadenas y eslingas que permanezcan sin usar por un período de tiempo, deben ser inspeccionados antes de ser usados nuevamente.

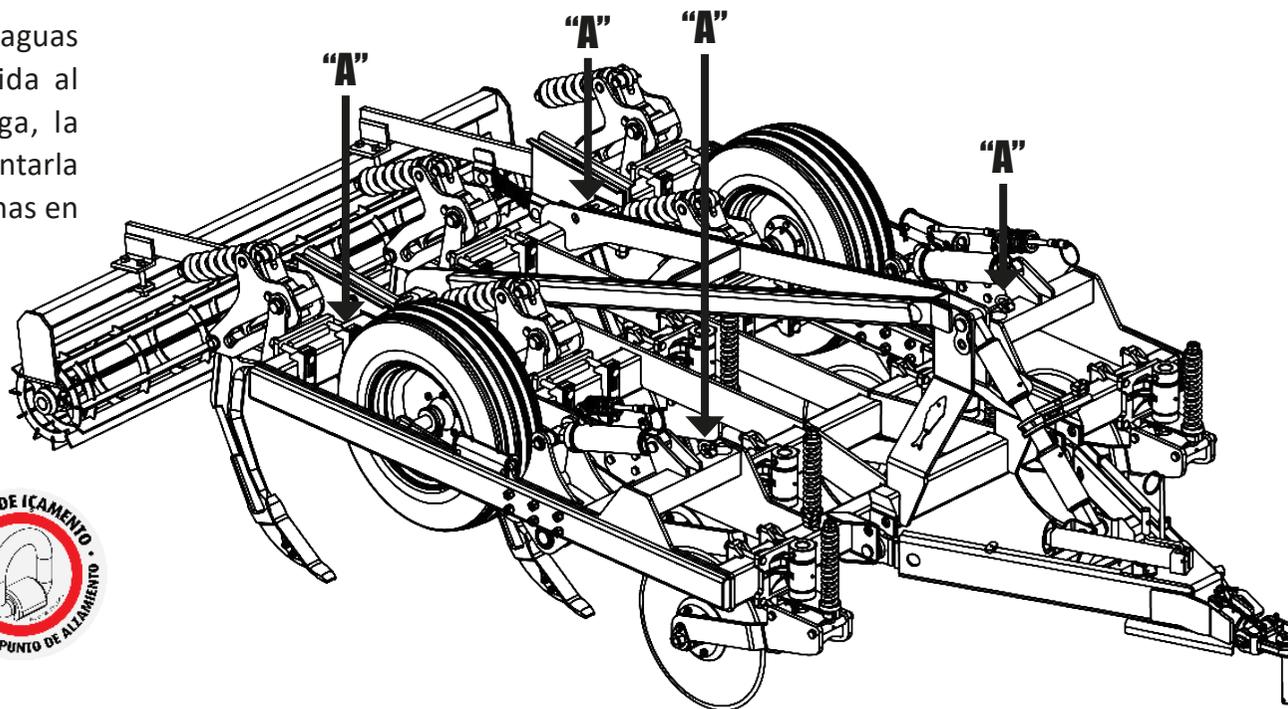
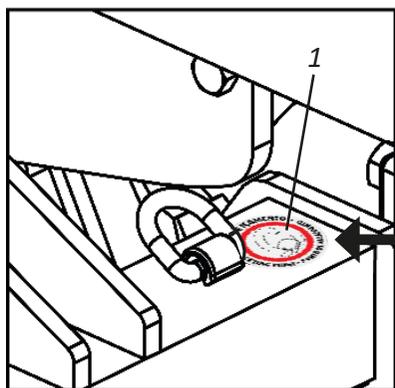
En caso de dudas sobre inspección y almacenamiento de ganchos, cadenas y eslingas, consulte el manual del fabricante.

Alzamiento

Puntos de alzamiento

El **SCB-CR** dispone de 4 puntos de izado "A" situados aguas arriba e identificados mediante la pegatina (1) adherida al lateral de dichos puntos. Durante el montaje, la carga, la descarga o el mantenimiento de la **SCB-CR**, si necesita levantarla con un cabrestante, es imprescindible enganchar las cadenas en los 4 puntos de elevación "A".

CARGA MÁXIMA: 1000 KG



ATENCIÓN



Antes de comenzar a levantar la **SCB-CR**, verifique el peso de la **SCB-CR** (página 16) para usar un gancho, una cadena y una eslinga adecuados. Al colocar el gancho, asegúrese de que el peso de la **SCB-CR** esté distribuido uniformemente.



Utilice ganchos y cadenas estándar, es decir, aquellos que cumplan con los estándares de seguridad. Los ganchos y cadenas utilizados para levantar la **SCB-CR** deben ser de GRADO 8 o 10 con una capacidad de carga compatible con el peso de la **SCB-CR** a levantar.

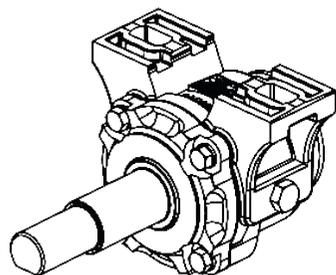


Antes de comenzar a levantar la **SCB-CR**, asegúrese de que no haya personas cerca, encima o debajo de la **SCB-CR**. NO se pare sobre o debajo de la **SCB-CR** suspendida. Ignorar estas advertencias podría causar lesiones graves o la muerte.

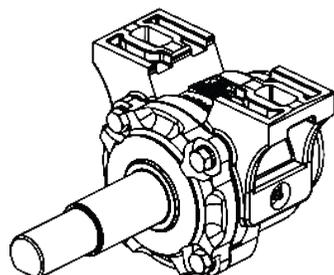
▪ Opcional

• Accesorios opcionales

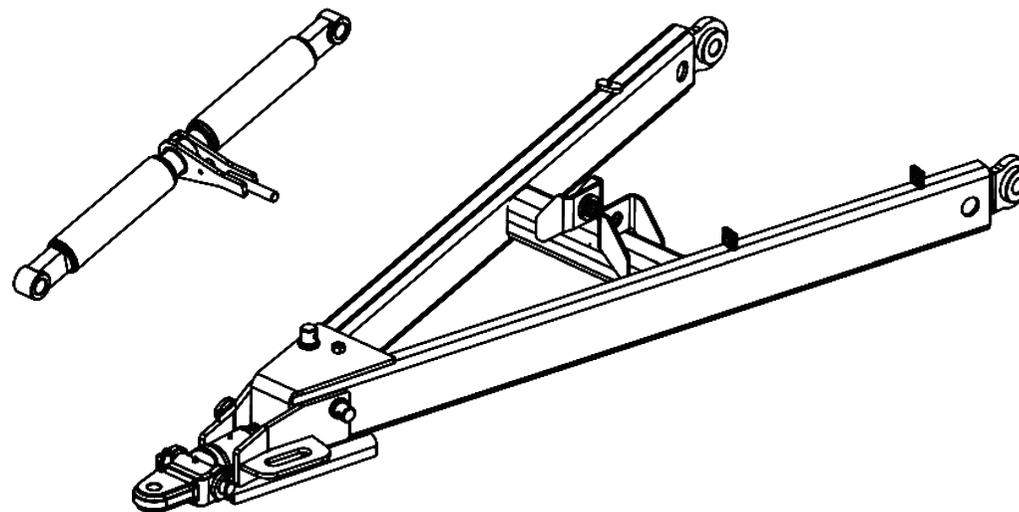
El **SCB-CR** tiene opciones que se pueden comprar de acuerdo con la necesidad de trabajo.



COJINETE RADIAL DE ACEITE



COJINETE DE GRASA



**CABEZAL DE ENGANCHE LARGO + REGULADOR - SCB-CR 5 Y 7 FLEJES SE
RECOMIENDA UTILIZARLOS PARA TRACTORES DE DOBLE RUEDAS**

Identificación

Placa de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica de Baldan, indique siempre el modelo (1), el número de serie (2) y la fecha de fabricación (3), que se pueden encontrar en la placa de identificación de su **SCB-CR**.



ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este Manual de instrucciones son solo para fines ilustrativos.

CONTACTO

En caso de duda, nunca opere no maneje su equipo sin consultar a Post Ventas.
Teléfono: 0800-152577
e-mail: posvenda@baldan.com.br

PUBLICACIONES

Código: 60550106429 | CPT: SCB13023A

Identificación

Identificación del producto

Haga la identificación correcta de los datos que aparecen a continuación, para tener siempre informaciones sobre la vida de su equipo.

Proprietário: _____

Revenda: _____

Fazenda: _____

Cidade: _____

Estado: _____

Nº Cert. de garantia: _____

Implemento: _____

Nº de série: _____

Data da compra: _____

Nota fiscal: _____



▪ Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor.

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después de la revisión de los artículos reemplazados por la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y se concluye que esto no es una garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos de reemplazo; así como gastos de material, viajes, incluidos alojamiento y comidas, accesorios, lubricante usado y otros gastos derivados de la solicitud de asistencia técnica, y **BALDAN** está autorizada a realizar la facturación correspondiente en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Se excluyen de este término los productos que son reparados o modificados por redes de revendedores no **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario. Esta garantía se anula cuando se descubre que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Se acuerda que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos en la mano de obra y/o material, objeto de este término de garantía, no deberán, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a la terminación del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Número de serie: _____

Fecha: _____ No Fiscal: _____

Revenda: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma / Sello de la Reventa _____

1.ª copia – Propietario

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Número de serie: _____

Fecha: _____ No Fiscal: _____

Revenda: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma / Sello de la Reventa _____

2ª copia – Reventa

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Número de serie: _____

Fecha: _____ No Fiscal: _____

Revenda: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma / Sello de la Reventa _____

Tercera copia - Fabricante (Enviar rellena dentro de 15 días)

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

TARJETA DE RESPUESTA

NO SE REQUIERE SELLADO

EL SELLO SE PAGARÁ POR:



BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP | Brasil

Teléfono: (0**16) 3221-6500 | Fax: (0**16) 3382-6500

Home Page: www.baldan.com.br | e-mail: sac@baldan.com.br

Exportación: Teléfono: 55 16 3321-6500 | Fax: 55 16 3382-4212 | 3382-2480

e-mail: export@baldan.com.br



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br